Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 82

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 82 – 939

Bern, Montag 8. April 1974
Berne, lundi 8 avril 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 82 - 8. 4. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abbanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Boothe Computer International AG, Zürich.

Fondation en faveur du personnel de Test, SA d'Etudes Techniques, Chêne-Bougeries.

Planned Insurance SA.

duPont Glore Forgan Incorporated SA en liquidation, Lausanne.

United Alcohol Company Limited en liquidation, Genève.

Old Inn SA en liquidation.

Crosstrade SA en liquidation.

Ciram S. à r. l.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Schweizerischen Verrechnungsstelle. – Rapport de gestion et comptes annuels de l'Office suisse de compensation.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

27. März 1974.
Schubiger & Cie., Bau-Ingenicure, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Die in den Uebernahmebilanzen per 1. 1. 1974 aufgeführten Aktiven und Passiven sind an die «Schubiger AG, Bauingenieure Zürich», in Zürich, und an die «Schubiger AG, Bauingenieure, Luzern», in Luzern, übergegangen.

27. März 1974.
Schubiger AG, Bauingenieure Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kleinstrasse 16, Zürich 8. Statutendatum: 21. 3. 1974. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des Unternehmens der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schubiger & Cie., Bau-Ingenieure», in Zürich, insbesondere Planung, Projektierung, Bauleitung und Beratung im Brücken-, Hoch- und Tiefbau; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und vermieten. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Schubiger & Cie., Bau-Ingenieure», in Zürich, mit denjenigen Aktiven (Fr. 552 075.49) und denjenigen Passiven (Fr. 57 763.40), welche in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 494 312.09, wovon Fr. 120 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Schubiger & Cie., Bau-Ingenieure» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1974 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Stephan Schubiger, von Zürich, Solothurn und Uznach, in Zürich, Präsident und Delegierter; Werner Streich, von Gadmen und Luzern, in Zollikon, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Hans Birrer, von und in Luzern; der Letztgenannte zeichnet kollektiv je mit Stephan Schubiger, Präsident und Delegierter des VR, oder Werner Streich, Delegierter des VR.

27. März 1974. Bauten usw.
Flodur AG., bisher in Lugano (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 530). Die Generalversammlung vom 20. 2. 1974 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 11. 2. 1974 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf, den Bau und die Vermietung sowie die Verwaltung von Immobilien, die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, die Vermögensverwaltung von Dritten, Finanzoperationen jeder Art und jede andere finanzielle und mit diesem Zwecke verbundene kommerzielle Transaktion. Sie kann unter jeweilcher Form an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland teilnehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rudolf Huber, von Bleienbach BE, in Weggis. Geschäftsdomizil: Breitensteinstrasse 31, in Zürich 10.

27. März 1974. Restaurants-Cafés-Hotels.
Rebuh AG., bisher in Lugano (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 530). Die Generalversammlung vom 20. 2. 1974 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 11. 2. 1974 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und die Leitung von Restaurants-Cafés-Hotels, die eventuelle Vermietung derselben, die sie im eigenen Namen leiten oder an Dritte anvertrauen kann. Sie kann unter jeglicher Form an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland teilnehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rudolf Huber, von Bleienbach BE, in Weggis. Geschäftsdomizil: Breitensteinstrasse 31, in Zürich 10.

27. März 1974.
Von Roll AG. Departement Umwelttechnik, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1973, S. 2721), mit Hauptsitz unter der Firma «Von Roll AG.» in Gerlafingen. Die Unterschrift von Dr. Josef Hofstetter sowie die Prokuren von Konrad Bühler, Charles Lamesch und Hansjörg Weinmann sind erloschen. Dr. Max Spillmann ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Arthur Brossi, von Winterthur, in Gerlafingen, Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Nicolas Loeliger, stellvertretender Direktor, seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Rudolf Meister, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, und Alois Scharsach, österreichischer Staatsangehöriger, in Illnau.

27. März 1974.
Ventronic Ingma AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1307). Handel mit elektrischen Geräten usw. Die Generalversammlung vom 21. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Ventronic Technie AG (Ventronic Technic SA) (Ventronic Technic SpA) (Ventronic Technic Ltd.).** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fertigung von elektrischen und elektronischen Geräten und Bestandteilen und die technische Beratung auf diesem Gebiet. Sie kann auch Schutzrechte und Know-How verwerten, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten sowie alle Geschäfte durchführen.

27. März 1974.
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), in Pfungen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 547), Fabrikation und Verkauf von Waren aus Wolle und anderen Fasern usw. Die Generalversammlung vom 21. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief.

27. März 1974.
Gastroplan AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 142), Planung, Organisation und Ueberwachung von gastronomischen Unternehmen usw. Hajo Schmied und Roman Tanner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Schenk, bisher Präsident des Verwaltungsrates, nun einziges Mitglied desselben, führt weiter Einzelunterschrift.

27. März 1974.
Rebuma Suter AG Büromaschinen und Registrierkassen, in Zürich 3 (SHAB Nr. 190 vom 16. 7. 1962, S. 2374). William Suter infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marianne Suter, von Kölliken, in Zürich. Richard Suter, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, führt weiter Einzelunterschrift.

27. März 1974. Waren aller Art.
F. Weisskopf Tabomatic AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719), Handel mit Waren aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ella Bräker, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Unterengstringen.

27. März 1974.
Automaten-Operating AG., in Zürich 9 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1697), Verkauf, Betrieb und Unterhalt von Musik- und Unterhaltungs-Automaten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ella Bräker, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Unterengstringen.

27. März 1974.
«Dolcina» Confiseriewarenfabrik, W. Knaus, in Opfikon (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1966, S. 725), Fabrikation von Confiseriewaren. Der Firmainhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 3. 9. 1973 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1974. Briefmarken.
Max Bietenholz, in Dietikon, Kirchstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Bietenholz, von Wetzikon, in Dietikon. Evelyne Bietenholz, von Wetzikon, in Dietikon, ist Einzelunterschrift erteilt. An- und Verkauf von Briefmarken.

27. März 1974.
Schweizerscher Bund für Jugendherbergen, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2535). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 701), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1974. Verwaltungen usw.
Confide Zürich AG (Confide Zürich SA) (Confide Zürich Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1974, S. 327), Verwaltungen usw. Die Generalversammlung vom 8. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Colfide Zürich AG (Colfide Zurich SA) (Colfide Zurich Ltd.).**

27. März 1974. Organisation von Reisen und Transporte.
Savi-Cit SA. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «Savi-Cit S. A. Langnau», in Bern (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). Adresse der Zweigniederlassung: Militärstrasse 85, in Zürich 4. Zweck der Gesellschaft: Organisation internationaler Reisen und Transporte, Betrieb von Reiseagenturen sowie Uebernahme in- und ausländischer Vertretungen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Anderegg, von Marthalen, in Bern, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Walter Kipfer, von Langnau im Emmental, in Horgen, Vizepräsident des VR; Gianni Landoni, italienischer Staatsangehöriger, in Kehrsatz, Delegierter des VR; Sergio Bustini, von Comologno, in Bern, Mitglied und Sekretär des VR, und Dr. Bernardo Donfrancesco, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Mitglied des Verwaltungsrates.

27. März 1974. Erzeugnisse der Tabakbranche.
Insalcor AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2938). Handel mit sämtlichen Erzeugnissen der Tabakbranche usw. Statuten am 14. 3. 1974 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Dr. Adolf Ehrbar, Pieter Jacob Braham Tol und Willy Straub sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Johannes Berchtold sind erloschen. Dr. Max Ehrbar ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben: er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern jetzt Einzelunterschrift.

27. März 1974.
Chemiecolor A.G., in Kilchberg (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 735), Handel mit Chemikalien und Farbstoffen usw. Karl Kessler, nun in Orselina, ist nicht mehr Vizedirektor, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und führt weiter Einzelunterschrift. Neu haben Einzelprokura Gottlieb Honegger, von Rüti ZH und Horgen, in Oberrieden, und Adrian Klemm, von Kilchberg ZH, in Schönenberg ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Mundwiler, von Tenniken, in Thalwil.

27. März 1974.
ABC Herrenmode AG., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 339), Erwerb, Miete und Betrieb von Détailhandelsgeschäften der Herrenmodebranche usw., mit Hauptsitz in Aarau. Die Unterschrift von Alois Rölli ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur: Paul Nyffenegger, von Huttwil, in Eschlikon TG, Geschäftsführer.

27. März 1974.
Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3249). Dr. Ernst Nauer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Viktor Kernweis, Fritz Bill und Armin Schlittler erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Baumann, von und in Winterthur; Rolf Peter Marthaler, von Niederhasli, in Heebrugg, und Hans Meerstetter, von Steffisburg, in Winterthur.

27. März 1974. Damenmodeartikel, Strickwaren.
Gabriele Taferner, in Zürich, Regensbergstrasse 123, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gabriele Taferner, österreichische Staatsangehörige, in Zürich 11. Produktion und Vertrieb von Damenmodeartikeln und Strickwaren.

28. März 1974.
Société Commerciale et Financière Almina S.A., in Zürich 5 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), Tätigung von Finanzgeschäften usw. Statuten am 20. 3. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 450 000, zerfallend in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

28. März 1974. Immobilien.
Monitexa AG, Zürich, in Zürich 4, Stauffacherstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. und 21. 3. 1974. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, Kauf und Verkauf von Hypotheken, Erstellung von Neubauten und Beteiligungen an Unternehmungen der Immobilienbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Walter Haefelin, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. März 1974.
Novocommerz AG, in Zürich, Klosbachstrasse 165, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 2. 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art, eingeschlossen den Import und den Export von Handelswaren. Die Gesellschaft kann auch andere Unternehmen erwerben und betreiben oder sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Erwin Haberfeld, von Binningen, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Charlotte Benz, von Winterthur, in Dietikon, Vizepräsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift, und Ilse Bellert, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

28. März 1974.
Ziegelstrasse Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Ziegelstrasse 7, Zürich 2. Statutendatum: 28. 2. und 8. 3. 1974. Zweck: Renovation, Umbau, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, speziell der Liegenschaft Ziegelstrasse 7, in Zürich 2, sowie Handel mit Hypotheken für eigene und fremde Rechnung und Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Albert Kalberer, von Vilters, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Trudy Albrecht, von und in Visp, und Remo Berchtold, von Lalden, in Glis, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. März 1974. Maschinen.
Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2422), Maschinenfabriken. Die Unterschrift von Gerold Burkhard sowie die Prokuren von Daniel de Reynier und Dr. Kaspar Hotz sind erloschen. Jakob Wydler und Hans Kubli sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Brun, von und in Zürich. Es wohnen nun die Prokuristen Friedrich Rufer in Bremgarten AG, Markus Keller in Oberengstringen und Rico Fleckenstein in Meilen.

28. März 1974.
Handelsverkehr A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2712), Handel mit Waren und Vermittlung von Warengeschäften aller Art usw. Die Prokuren von Hans Popper und Johanna Clasiena Richter sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Alfons Winter, von Kaisten, in Rapperswil SG; Karl Federer, von Rorschach, in Zürich; Jan Johan Markerink, niederländischer Staatsangehöriger, in Wien, und Dr. Werner Krug, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

28. März 1974.
Feuerungsbau A.-G. (Fou[illegible] et Foyers Industriels S.A.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 22[illegible] 22. 9. 1972, S. 2471), Herstellung und Vertrieb von Feuerung[illegible]en, Industrieöfen, Trocknungsanlagen usw. Die Prokura von Gustav Renfer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Gasser, von Zäziwil, in Zürich.

28. März 1974.
Bank Cantrade AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Kehl, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Gähler, von Urnäsch, in Illnau; Daniel Häusermann, von Egliswil, in Stäfa; Heinz Vogel, von Engelberg, in Zürich, und Bernhard Wismer, von Wittenwil, in Aadorf. Prokura von Ernst Hug erloschen.

28. März 1974.
Immobilien-Aktiengesellschaft Riesbach, in Zürich 8 (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1949, S. 3414). Prof. Dr. Adolf Ritter – dieser infolge Todes – und Dr. Robert Ritter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Lüscher-Ritter, von Muhen, in Meisterschwanden, zugleich als Präsident, und Marx A. Ritter, von Zürich, in Bichelsee.

28. März 1974. Schokolademasse.
Schokinag Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 177), Handel mit industrieller Schokolademasse usw. Neu hat Einzelprokura: Rosita Oberholzer, von Goldingen SG, in Thalwil.

28. März 1974.
Riba Seiden AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1373), Handel mit und Fabrikation von insbesondere Seidengeweben sowie ferner andern Textilien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eleonora Baur, von und in Zürich, und Orland Schmid, von Lohn, in Adliswil.

28. März 1974.
Photoglob-Wehrli A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1857). Produktion und Vertrieb von Verlagsgegenständen aller Art usw. Statuten am 13. 3. 1974 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Photoglob AG.**

28. März 1974.
Spiwa AG, Spielwarenverkauf, in Dietikon (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2238). Handel mit Spielwaren aller Art usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1974. Halbfabrikate der Spenglerei usw.
Vossa A.G., in Ossingen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2061), Vorfabrikation von Halbfabrikaten der Spenglerei usw. Die Prokura von Ferdinand A. Stutz ist erloschen.

28. März 1974. Lagerhäuser usw.
Overmyer Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1763), Erwerb, Bau, Betrieb, Verwaltung und Veräusserung von Lagerhäusern usw. Daniel H. Overmyer, Marco Mona und Wolfgang Egger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Charles J. Carroll ist ebenfalls aus dem VR ausgeschieden; er führt, nun als Generaldirektor, weiter Einzelunterschrift. Dr. Hans W. Kopp ist nun einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

28. März 1974. Waren aller Art.
Votra AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1836), Handel mit Waren aller Art usw. Karl Alexander Gick ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Hans Christof Kemna, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2557). Unterschriften von Ernst Bigler, Kurt Blöchlinger, Erwin Vuille und Hans Lang sowie Prokuren von Alfred Erni, Walter Hoby, Wilhelm Nuss, Walter Pfändler, Erwin Rohner, Wilhelm Schönenberger und Hans Wick erloschen. Charles J. Gmür, Albert Müggler und Dr. Oscar M. Uhler nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Herbert Reimann, Hans Messerli, Adolphe Ribaux, Otto Dufner und Alfred Horisberger nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Dr. Werner de Capitani nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Johann Baer, Dr. Roger Bleher, Hans-Peter Opferkuch, nun in Thalwil; Dr. Viktor Erne, Dr. Werner Guyer, Bernhard Henggeler und Dr. Hans Jürg Wullschleger, Heinrich Müller, Adolf Hirrlinger, nun in Oberengstringen; Georges Mamie, Rolf Brunner, Georg Goetz, nun in Stäfa; Dr. Kurt Widmer, und Dr. Jan J. van Troostenburg, nun in Zürich; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jean-Pierre Bomatter, von Schattdorf, in Fällanden; Jean-Marie Bovey, von Neyruz, in Zürich; Heinz Detzel, von Wittenbach, in Winterthur; Camille Escher, von Zürich, in Oberengstringen; Hans Geiger, von Zürich, in Langnau am Albis; Louis Haller, von Reinach AG, in Zürich; Hans Ulrich Hegner, von und in Bäretswil; Hans Hilpert, von Winterthur, in Villnachern; Jean-Pierre Huwyler, von Bünzen, in Zürich; Emi Jäger, von Zürich und Diepoldsau, in Zürich; Karl Kienast, von und in Zürich; Kurt Köppel, von Widnau, in Kloten; Erwin Maurer, von und in Egg b. Zürich; Herbert Meier, von Zürich und Winznau, in Zumikon; Jean-Pierre Meylan, von Basel, in Zürich; Arno Nold, von Pitasch, in Adliswil; Peter Oppliger, von Hcimiswil, in Zürich; Rolf Ragaz, von Zürich und Tamins, in Langnau am Albis; Ernst Schärer, von Möriken-Wildegg, in Baden; Dr. Erich Schmid, von Zürich, in Dübendorf; Ernst Schmid, von Zürich, in Urdorf; Franz Schuler, von Schwyz, in Steinhausen; Jürg Schwarz, von Winterthur, Langnau a. A.; Urs Seiler, von Zürich, in Freienbach; Max Stadler, Zürich, in Maur: Karl Stamm, von Schlcitheim, in Zürich; Dr. Heinrich Stampfli, von Zürich, in Meilen: Hans Stübi, von Rothenburg, in Zollikon; Ernst Sturzenegger, von Walzenhausen, in Zürich; Arnold von Deschwanden, von Kerns, in Baar; Martin Weber, von und in Zürich; Rudolf Wiedemann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Urs Wyss, von Kappel SO, in Zug; Dr. Friedrich Zellweger, von Trogen, in Jona; Kurt Zimmermann, von Wattenwil, in Thalwil: Othmar Zimmermann, von Genf, in Thalwil; Otto Bach, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhausen; Hans Baur, von Rafz, in Bülach; René Facon, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Jörg Jenny, von Niederhünigen, in Zürich.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Aussersihl, in Zürich 4 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura von Karl Gallusser erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Aussersihl: Jürg Spaar, von und in Zürich.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Enge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2557). Zweieniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Enge: Giuseppe Botti, von Zürich, in Obfelden.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Oerlikon: Hugo Bechtold, von und in Zürich; Emil Menzi, von und in Zürich, und Wolfgang Sieburg, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz: Manfred Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Bäretswil.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, in Dietikon (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dietikon: Werner Risi, von Buochs, in Spreitenbach.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, in Horgen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich. Prokura von Josef Wüest erloschen. Hans Emch führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Horgen nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Horgen: Gerhard Sutz, von Herrliberg und Zürich, in Wädenswil.

28. März 1974.
Schweizerische Kreditanstalt, in Wädenswil (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt» mit Hauptsitz in Zürich. Prokura von Bruno Graf erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wädenswil: Maximilian Husi, von Wangen b. Olten, in Einsiedeln.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

Berichtigung.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 884). Richtige Schreibweise des Prokuristen: Jost Zeier.

25. März 1974. Herrenkleider usw.
Lüthi & Pukass, in Bern, Herstellung von und Handel mit Herrenkleidern, Massarbeit und Masskonfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1963, S. 2423). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. März 1974. Herrenkleider usw.
Lüthi & Pukass, Nachf. A. Baumann, in Bern. Inhaber der Firma ist Adrian Baumann, von Flawil, in Bern. Herstellung von und Handel mit Herrenkleidern, Massarbeit und Masskonfektion. Marktgasse 19.

26. März 1974.
Karlen Treuhand, in Bolligen. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Karlen, von Boltigen, in Bolligen. Betrieb eines Treuhandbüros (Bücherrevisionen, Buchhaltungen, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Vermögensverwaltung), Kistlerstrasse 43.

27. März 1974. Technische Artikel.
Team créative, Victor Riedi & Co., in Bern, Gestaltung, Herstellung und Vertrieb technischer Artikel und Artikel des täglichen Bedarfs, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1533). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. März 1974. Kapitalanlagen usw.
Overterra Investment Service AG OIS, Zweigniederlassung in Bern, Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital, vornehmlich Grundstücken usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1922), mit Hauptsitz in Zürich. Nachdem die Zweigniederlassung aufgehoben ist, wird der auf sich bezügliche Eintrag gelöscht.

27. März 1974. Fischereiartikel.
Richard H. Oertle, in Bern, Handel mit Fischereiartikeln (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1760). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

27. März 1974. Papier, Bürobedarfsartikel.
Hugo Martl AG, in Bern, Engroshandel mit Papier und Bürobedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 489). Neues Geschäftsdomizil: Optingenstrasse 33.

Bureau Biel

27. März 1974. Bäckerei, Konditorei.
Peter Aeby, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2356). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. März 1974.
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, in Biel, Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heidi Gruber, von Zürich und Klosters, in Adliswil.

27 mars 1974.
Drogueric Perroco Bruno Piasio-Biedermann, à Bienne. Le chef de la maison est Bruno Piasio, de nationalité italienne, à Nidau. Exploitation d'une droguerie, parfumerie et de tout ce qui rapporte à ces branches. Procuration individuelle est conférée à Bertha Piasio née Biedermann, de Jens, à Nidau. Rue de la Gare 37.

27 mars 1974. Café.
Alfred Bertacchi, à Bienne. Le chef de la maison est Alfred Bertacchi, de nationalité italienne, à Bienne. Exploitation du Café Rihs. Rue du Marché 7.

27. März 1974.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel, in Biel, Uhrenfabrikation (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 443), mit Hauptsitz in New York. Der Generaldirektor Dr. André Marc Arnaud wohnt nun in Biel. Die Prokuren von Jean Niklaus, Rudolf Haudenschild und Edgar Bütikofer, sind erloschen.

Bureau Burgdorf

27. März 1974. Vieh.
Robert Wahl, in Burgdorf, Vieh- und Pferdehandlung (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1960, S. 3326). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Courtelary

27 mars 1974. Sellerie, etc.
G. Hutmacher, à Courtelary, sellerie, tapisserie, commerce de meubles, tapis, rideaux, linoléums (FOSC du 12. 5. 1965, Nº 109, p. 1496). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 mars 1974. Epicerie, etc.
Mme Ursula Strahm, à Cormoret, commerce d'épicerie et de boulangerie (FOSC du 10. 5. 1972, Nº 109, p. 1198). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 mars 1974.
Caisse de crédit mutuel de Mont-Soleil, à Mont-Soleil, commune de Sonvilier, procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises, etc., société coopérative (FOSC du 12. 12. 1972, Nº 292, p. 3182). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 9 mars 1974, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Mont-Soleil.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 mars 1974.
Société immobilière de Tramelan-dessus S.A., à Tramelan, société anonyme (FOSC du 7. 3. 1972, Nº 56, p. 591). Willy Jeanneret, président a démissionné du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Il a été remplacé par Max Gugelmann, de Brittnau AG, à Tramelan, président. Il signe collectivement à deux avec les autres membres qui engagent la société. Hans Bühler déjà inscrit comme gérant, devient également vice-président. Il engage la société comme auparavant. Jean Burkhard ne fait plus partie du conseil d'administration, ensuite de décès.

27 mars 1974. Appareils électriques.
Althaus S.A., à Sonceboz, fabrication,vente, importation, exportation d'appareils radio-électriques etc., société anonyme (FOSC du 19. 10. 1971, Nº 244, p. 2535). Les pouvoirs conférés à Traugott Scheffold, fondé de procuration et à Otto Jeandrevin, fondé de procuration, sont radiés.

Bureau de Delémont

27 mars 1974. Tracteurs.
Hubert Meyer, à Séprais, commune de Boécourt, vente de tracteurs agricoles, etc. (FOSC du 7. 12. 1950, Nº 287, p. 3138). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

26. März 1974.
H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Wengen (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2461), mit Hauptsitz in Bern. Zum Prokuristen wurde ernannt: Jürg Gmach, von Langnau i. E., in Interlaken. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

27. März 1974.
H. R. Schmalz AG Bauunternehmung (H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction) (H. R. Schmalz S.A. Impresa di Costruzione), Zweigniederlassung in Interlaken. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung, mit Sitz in Bern, welche am 19. Dezember 1953 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1953, S. 3110), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 13. Dezember 1973 in Interlaken eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Strassenbau-, Tief- und Hochbauarbeiten, einschliesslich Brückenbau-, Bahnbau-, Stollenbau- und Wasserbau-Arbeiten sowie die Ausbeutung von Kiesgruben und Steinbrüchen. Zur Erreichung ihres Zweckes kann sich die Firma an Unternehmen, die in Beziehung zum Baufach stehen, beteiligen, Interessenverbindungen eingehen und Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Mit Einzelunterschrift: der Präsident des Verwaltungsrates Hans Rudolf Schmalz, von Büren a. d. A., in Lausanne. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: die Verwaltungsräte Robert Frick, von Schönenberg ZH, in Bern; Stefan Lauener, von Lauterbrunnen, in Wengen-Lauterbrunnen; Rudolf Alt, von Maisprach BL, in Lausanne; Roger Genton, von Chardonne, in Lausanne; Armand Zwissig, von und in Sierre; Dr. Franz Eng, von Stüsslingen, in Günsberg; die Direktoren Eugen Bouvier, von St-Ursanne, in Bern; Ernst Danz, von Grossaffoltern, in Bern; Carlo Koch, von Hasle LU, in Epalinges; Hans Müller, von Höfen bei Thun, in Bern, sowie Rudolf Hertig, von Rüderswil, in Kehrsatz; Agnes Danz-Göldi, von Grossaffoltern, in Bern; Fritz Jungwirth, von Bern, in Meikirch. Kollektivprokuren wurden erteilt an: Alfons Ducrey, von Alterswil, in Wünnewil; Bernard Dutoit, von Villars-le-Terroir, in Bern; Anton Zimmermann, von Wohlen BE, in Münsingen; Max Brunner, von Unterseen, in Bern; Hans Kistler, von Hasle b. B., in Liebelfeld-Köniz, und Jürg Gmach, von Langnau i. E., in Interlaken. Geschäftsdomizil: Jungfraustrasse 38.

Bureau Nidau

28. März 1974.
Carrosserie AG Safnern, in Safnern, Karrosseriebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Irene Schürch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führte die Unterschrift nicht. Neuer Sekretär des Verwaltungsrates ist Armin Probst, von Rüttenen SO, in Péry; er zeichnet kollektiv zu zweien je mit Präsident und Vizepräsident.

Bureau Wangen a. d. A.

27. März 1974.
Issola Isolierglaswerk J. Fuchs, in Wiedlisbach, Glashandel und Glasbau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 3). Die Firma wird geändert in **Glasbau Fuchs, Isolierglaswerk.**

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

23. März 1974.
Flüe AG, Giswil, in Giswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und den Betrieb der Liegenschaft Flüe, in Giswil. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Finanzgeschäfte aller Art durchführen, Immobilien und Wertschriften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträge Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Peter Niederberger gemäss Kaufvertrag vom 23. März 1974 das Heimwesen Flüe, Grundbuchband C, Blatt 245, Parzelle 495, in Giswil, zum Preis von Fr. 70 000, hypothekarisch belastet mit Fr. 24 000. Für den Nettokaufpreis von Fr. 46 000 erhält der Sacheinleger 46 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Fr. 4000 werden bar liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind ansonst durch Publikation im SHAB, das offizielles Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Peter Niederberger, von Dallenwil, in Reussbühl. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Flüe.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

27. März 1974. Musikinstrumente.
Ton-UP Herbie Hofmann, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Herbert Hofmann, von Luzern und Weggis, in Stans. Verkauf von Musikinstrumenten, Verstärkern und Tonträgern. Stansstaderstrasse 27.

Glarus – Glaris – Glarona

25. März 1974. Vermögenswerte.
Confin Verwaltungs AG., in Glarus. Mit Statuten vom 6./22. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Marktgasse 6.

25. März 1974.
Wirtschafts- & Industrieberatungs AG., in Glarus. Mit Statuten vom 13./22. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung von Wirtschafts- und Industriefirmen für die Abwicklung und Einleitung grenzüberschreitender Geschäftsvorfälle. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Firmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: Hugo Kühne, Marktgasse 6.

26. März 1974. Ingenieurbüro für Elektrotechnik.
Bernh. Graf, Zweigniederlassung, in Näfels, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektro-Technik (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2725). Einzelfirma mit Sitz in St. Gallen. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges am Hauptsitz und bei der Zweigniederlassung erloschen.

26. März 1974.
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung, in Näfels. Unter dieser Firma hat die «B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik», mit Sitz in St. Gallen, welche den Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik bezweckt und am 23. Januar 1974 im Handelsregister von St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 342), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 17. Januar 1974 in Näfels eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Erda Graf, von Maisprach BL, in St. Gallen, als Präsidentin; Jörg Jäger, von Peist GR, in St. Gallen, als Delegierter und Direktor; sie zeichnen einzeln; Prof. Alexander Oskar Schneider, von Degersheim SG, in St. Gallen, als Mitglied; Irène Müller, von Romanshorn TG, in St. Gallen, und Rudolf Schneider, von St. Gallen, in Zürich, als Vizedirektoren; sie zeichnen zu zweien. Adresse: bei Karl Weitnauer, Eich 1.

26. März 1974. Bankgeschäfte.
Glarner Kantonalbank, in Glarus, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221), Staatsanstalt. Mathias Schindler, Vizepräsident, ist aus der Bankkommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind aus der Bankkommission ausgeschieden: Dietrich Stauffacher und Pierre Helg. Das Mitglied der Bankkommission, Dr. Fritz Landolt, ist nun Vizepräsident derselben; er zeichnet nun zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. In die Bankkommission wurden gewählt: Hans Meier, von und in Niederurnen; Ernst Schär, von Walterswil BE, in Bilten, und Heinrich Sigrist, von und in Linthal. Mathias Schindler ist aus dem Bankvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Fritz Landolt, Mitglied des Bankvorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er zeichnet nun zu zweien. In den Bankvorstand wurde gewählt: Paul Heinrich Hertach, von und in Niederurnen.

26. März 1974. Hölzer.
Exotic Hardwood Furnier GmbH, in Glarus, Handel mit Hölzern aller Art, insbesondere mit exotischen Harthölzern und Furnieren usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270). Als Geschäftsführerin wurde gewählt: Frau Alda Thum, brasilianische Staatsangehörige, in Rio de Janeiro (Brasilien); sie zeichnet einzeln.

26. März 1974. Bäckerei und Konditorei.
Fritz Elmer-Pauli, in Schwanden, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1951, S. 575), Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. März 1974.
Kalkfabrik Netstal A.G., in Netstal, Betrieb von Kalkfabriken und Handel mit Kalk und andern Baumaterialien (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Conrad Auer-Brunner, Präsident und Delgierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christine Auer-Brunner und Fridi Burkhard-Auer sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Konrad Auer-Schaeppi, bisher Verwaltungsrat und Direktor, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln und bleibt auch Direktor. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus; er zeichnet zu zweien; Carl Hagmann, von Gretzenbach SO, in Netstal; er zeichnet nach wie vor zu zweien und bleibt auch Vizedirektor. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Johanna Auer-Schaeppi, von und in Netstal.

27. März 1974.
Z & M Aktiengesellschaft Architekten & Planer, in Glarus, Uebernahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis eines Architektur- und Planungsbüros fallenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2578/79). Einzelprokura wurde erteilt an Johann N. Zeitner, deutscher Staatsangehöriger, in Braunwald.

Zug – Zoug – Zugo

26. März 1974.
Arena Advertising Ltd., in Zug, Werbetätigkeit aller Art, insbesondere Vermietung und Vermittlung von Werbeflächen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Dr. Gregor Schech, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Tord Andersén, schwedischer Staatsangehöriger, in Neuheim; Jon Heller, von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Poststrasse 21 (eigene Büros).

27. März 1974. Beteiligungen.
Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey. Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmungen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2558). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: William A. Manahan, englischer Staatsangehöriger, in Corsier VD; Aloys von Reding, von Schwyz, in Montreux; André J. Naef, von Ittenthal AG, in Lausanne; Robert Lossel, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne; Friedrich Wilhelm Zoells ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Michel Lüscher von Uerkheim AG in La Tour-de-Peilz VD; Michel Schoenborn von Lausanne in Riex VD. Die Unterschriften von Emilio E. Naegeli und Augustus S. Haywood Direktoren sind erloschen. Dr. Carl L. Angst wohnt nun in Corseaux VD.

27. März 1974. Waren aller Art.
Wicanders AG., in Zug Import von und Handel mit Wicanders-Produkten sowie Export von Schweizer Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974 S. 529). Friedrich Gustav Akerhielm ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten bleibt jedoch weiterhin Mitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Martin Furrer bisher Mitglied wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift.

27. März 1974.
Techbuilt AG, in Zug, Auswertung von Patenten und «Know-how», insbesondere der Baubranche usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2319). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 12. Oktober 1973 und 11. Januar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Scan Design Products AG (Scan Design Products Corporation).** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Handel mit Konsumgütern mit skandinavischem Design. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich in jeder Form an andern Unternehmungen zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern.

27. März 1974. Industrieprodukte.
Unifridge AG, in Zug, Einkauf, Verkauf sowie Vermietung von Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3095). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neues Domizil: Baarerstrasse 8 (c/o Debita AG).

27. März 1974. Waren aller Art usw.
Art Trading SA. bisher in Genève (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1861). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1973 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun **Distrimex AG.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Einkauf sowie die Vermittlung von Waren aller Art für ausländische Unternehmungen. Sie bezweckt ferner: den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; die Beteiligung an anderen Unternehmungen; die Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Juli 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Bernard Dubas, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Arthur Brian Wilson, britischer Staatsangehöriger, in London GB, als Präsident; Maurice Estrin, britischer Staatsangehöriger, in Kingston on Thames GB; Georges Gutmans, von und in Basel; Jeannette B. Turnherr, von Au und Zürich, in Thalwil; Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch, in Adliswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Arthur Brian Wilson und Maurice Estrin nur mit Georges Gutmans, Jeannette B. Turnherr oder Dr. Ferdinand Meyer zeichnen können. Domizil: Baarerstrasse 34 (c/o Hans von Flüe).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 mars 1974.
Imac Bulle S.A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme avant pour but la construction d'un immeuble administratif, commercial et locatif. Son premier objet est l'achat de l'immeuble art. 156 de la Commune de Bulle, formant le café du Musée, propriété de la fondation Tissot, pour le prix de fr. 1 010 000. Le capital social de fr. 700 000 est divisé en 700 actions au porteur, de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean Monférini, de et à Bulle, président; Joseph Aeschlimann, de Langnau, à Bulle, vice-président, et Jean Moret, de Vuadens, à Bulle, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: c/o Fiduciaire Maurice Gremaud.

Bureau de Fribourg

27 mars 1974.
CIBA-GEIGY Photochemie A.G., à Fribourg, fabrication et vente de produits pour la photographie, etc. (FOSC du 14. 12. 1973, Nº 293, p. 3311). Procuration collective à deux a été conférée à: Kurt Weiss, de St-Gall, à Fribourg. Sont éteintes les procurations de: Jürg-Albert-Emil Büchler; Hans Mischler; August Rudin.

27 mars 1974.
Cominbois S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: le commerce, l'importation, l'exportation, la transformation et le transport de bois; l'achat, la vente et la location de matériel de travaux publics et de génie civil; la participation à toutes entreprises ou sociétés du même secteur. La société n'envisage pas de développer une activité en Suisse. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Jean Huguet, de Morens et Rueyres-les-Prés, à Rüschlikon ZH. Domicile légal: 18, rue de Lausanne, c/o Me Nicolas de Weck. Adresse administrative: c/o M. Jean Huguet, à Rüschlikon ZH.

27 mars 1974.
Primary Industries Trading S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de réaliser, en coopération étroite avec les entreprises de l'industrie métallurgique et minière dont elle fait partie intégrante, en particulier avec Primary Industries Corporation enregistrée à Dover, USA, toutes opérations de commerce international dans le domaine des matières premières, notamment des métaux, précieux et non précieux, ferreux et non ferreux, et des minerais. Le capital social est de fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions, de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Heidi Lüchinger, d'Oberriet SG, à Fribourg, présidente; Jean de Senarclens, de Genève et Lausanne, à Chêne-Bougeries, et Harry Klaus, de nationalité britannique, à Fribourg. Ils signent individuellement. Adresse: avenue du Midi 13, dans ses propres locaux.

Bureau de Morat (district du Lac)

27 mars 1974.
Caisse de Crédit mutuel de Cressier s/Morat, à Cressier sur Morat, société coopérative (FOSC du 9. 2. 1968, p. 282). Nouveaux statuts du 2 mars 1974: Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Cressier sur Morat.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: comité de direction de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Jean Catillaz, de Oberschrot, à Cressier sur Morat, gérant.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. März 1974.
Darlehenskasse Alterswil, in Alterswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3055). An der Generalversammlung vom 3. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Alterswil.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Meinrad Schaller, von Bösingen, in Alterswil.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

27. März 1974. Weine, Möbel.
Ernst Häfeli, in Balsthal, Wein- und Möbelhandlung (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1942, S. 2642). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Balsthal gelöscht.

Bureau Lebern

26. März 1974.
Wohnbaugenossenschaft «Jurablick», in Selzach (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1960, S. 2803). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. August 1973 die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. März 1974.
EMB-Pumpenbau AG, in Basel, Gerbergasse 14, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. März 1974. Zweck: Fertigung von und Handel mit Maschinen und Apparaten jeder Art, insbesondere im Gebiet des Pumpenbaues, der Heizungs- und sonstigen Haustechnik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder deren Vertretung übernehmen. Grundkapital: fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Uebernahme: Nationale und internationale Handelsmarke «EMB» nebst dazugehörigen Modellen, Konstruktionsplänen und -zeichnungen zum Preise von Fr. 1 000 000. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Jochen Opländer, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (D), Präsident; Edwin Rüegg, von Bauma, in Binningen, Vizepräsident; Walter Scheible, von St. Gallen, in Reinach BL, Delegierter und zugleich Direktor, alle mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. Silvio Bianchi, von und in Basel, und Albert Burkhardt, von Basel, in Oberwil BL, beide ohne Unterschrift.

26. März 1974.
Foto-Atelier, Teuwen & Co., in Basel. Heinrich Wilhelm Teuwen-Füngerlings, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Christoph Teuwen, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1974 begonnen hat. Foto-Atelier, Kapellenstrasse 33.

26. März 1974. Chemische Produkte.
Parachem AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 836). Neues Domizil: Urs-Graf-Strasse 1.

26. März 1974. Café.
Elfriede Junge, in Basel, Steinenvorstadt 60, neue Einzelfirma. Inhaberin: Elfriede Jung, von Russikon, in Basel. Café.

26. März 1974. Techn. Beratungen usw.
Eltek AG, in Basel, technische Beratungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1607). Neues Domizil: Peter-Merian-Strasse 54 (bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG).

26. März 1974. Tea Room.
Rob. Rykart, in Basel, Tea-Room (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3341). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

26. März 1974. Restaurant.
Jobann Fähndrich, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 297 vom 29. 12. 1969, S. 2917). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

26. März 1974. Restaurant.
A. Collavini-Da Rodda, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Neues Domizil: Greifengasse 6.

26. März 1974.
Pboenix Airways AG, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2984). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Suter, infolge Demission.

26. März 1974.
Basler Stückfärberei AG, in Basel, Veredlung von Textilien usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3094). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Schetty, von Basel, in Bettingen.

26. März 1974.
Libavia-Cbemie AG, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1852). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. Dezember 1973. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

26. März 1974. Vermögensanlagen.
Meduba GmbH, in Basel, Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 928). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 4. Februar 1974. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

26. März 1974.
Hobas-Engineering AG, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3142). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Boerge Ingmar Carlstroem, schwedischer Staatsangehöriger, in Nyhamnslaege (S), und Dr. Peter Schetty, von Basel, in Bettingen, beide Delegierte, sowie Karl Gustav Paulson, schwedischer Staatsangehöriger, in Viken (S), und Peter Caspar Lindenmeyer, von Basel, in Rieben. Dr. Georges Bollag, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura zu zweien neu: Hans Sollberger, von und in Basel.

26. März 1974.
Metallbau Koller AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2518), mit Hauptsitz in Muttenz. Firma nun auch in französicher Fassung: **Koller SA Constructions métalliques.** Unterschrift Willy Müller, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fritz Wyler, von Basel, und Köniz, in Basel, Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien neu: Rolf Bächler, von Luzern, in Oberwil BL. Ernst Koller, nun auch Bürger von Alt St. Johann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Binningen.

Basel-Landscbaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. März 1974.
ELEMO–EMB Elektromotorenbau AG, (ELEMO–EMB Ateliers de Construction de Moteurs Electriques SA) (ELEMO–EMB Officine per la Costruzione di Motori Elettrici SpA) (ELEMO–EMB Electrical Moteurs Construction Company Ltd.), in Birsfelden, Herstellung und Vertrieb von Elektromotoren, elektrischen Umlaufpumpen und anderen elektrischen Maschinen usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 243). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. März 1974 wurden die Statuten geändert. Neue Firma nun: **ELEMO Elektromotorenbau AG (ELEMO Ateliers de Construction de Moteurs Electriques SA) (ELEMO Officine per la Costruzione di Motori Elettrici SpA) (ELEMO Electrical Motors Construction Company Ltd.).** Dr. Alfred Boerlin-Seitnauer, Sekretär, ist zufolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Scbaffhausen – Scbaffbouse – Sciaffusa

26. März 1974.
Rawa Genossenscbaft Schaffbausen, in Schaffhausen, Förderung der Interessen der im Kanton Schaffhausen und Umgebung domizilierten Drogerien durch gemeinsamen Einkauf, gemeinsame Werbung usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 132). Dem Vorstand gehört als Beisitzer an: Erwin Dutli, von Gottshaus TG, in Neuhausen am Rheinfall. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien, unter sich oder mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

26. März 1974. Strassen- und Tiefbau.
Hüppi AG Hallau, in Hallau, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 387). Die Prokura von Karl Kühner ist erloschen.

Appenzell A.-Rb. – Appenzell Rb. ext. – Appenzello est.

25. März 1974.
Immobilien AG, Urnäsch, in Urnäsch, Handel mit Grundstücken und Immobilien usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1970, S. 1554). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Darlehen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

19. März 1974.
Schlachtbetrieb St. Gallen AG, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung des Schlachtbetriebes sowie die Verarbeitung und den Verkauf der Nebenprodukte im neuen Schlachthof der Stadt St. Gallen auf eigene Rechnung. Sie kann Liegenschaften kaufen oder mieten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt vom Metzgermeisterverein St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen, Geräte und Maschinen aus dem alten Schlachthof zum Höchstpreise von Fr. 50 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 3 bis 9 Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Schmid, von Basadingen, in St. Gallen, Präsident; Ernst Sutter-Alder, von Bühler, in Teufen AR, Vizepräsident; Dr. Rolf Schällibaum, von Alt St. Johann und St. Gallen, in St. Gallen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Kurt Büchi, von Bichelsee, in St. Gallen; Emil Gemperli, von Oberuzwil, in St. Gallen; Jakob Meier, von und in Gossau SG, und Karl Germann, von Bischofszell, in Gossau SG; letztere vier ohne Unterschrift. Rechtsdomizil: bei COOP Ostschweiz, Industriestrasse 109, Verwaltungsdomizil: St. Jakobstrasse 48, St. Gallen, bei Paul Schmid.

25. März 1974. Bauten.
Batec AG St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1743). An der Generalversammlung vom 25. März 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 250 000 ist somit eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrige Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: lic. oec. Urs Rudolf, von Sitterdorf TG, in Herisau AR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1974. Hoch- und Tiefbau usw.
Bianchi A.G., Zweigniederlassung in Bad Ragaz, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 180), mit Hauptsitz in Landquart, Gemeinde Igis. Die Unterschrift von Bruno Bianchi, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur, Präsident des Verwaltungsrates, und Bruno Bianchi-Jansen, von Sta. Domenica, in Bad Ragaz, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer.

27. März 1974.
Filzfabrik A.G., in Wil SG (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 304). Dr. Ralph Benziger-Müller, dessen Unterschrift infolge Todes erloschen ist, sowie Dr. Bruno Kuhn, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Felicitas Keel-Benziger, von Rorschach und Rebstein, in Einsiedeln, ohne Unterschrift.

27. März 1974.
Ernest Grob Generalunternehmen AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Ausführung und Verwaltung von Bauten als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3293), mit Hauptsitz in Mels. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürgen Gustav Böning, von Deutschland, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Direktor, und Alexander Steffens, von Deutschland, in Ennenda GL.

27. März 1974.
Ernest Grob Generalunternehmen AG, in Mels, Ausführung und Verwaltung von Bauten als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürgen Gustav Böning, von Deutschland, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Direktor, und Alexander Steffens, von Deutschland, in Ennenda GL.

27. März 1974.
Fruchtexport A.-G., in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1961, S. 1556). Neue Geschäftsadresse: Grasbräustrasse.

27. März 1974.
Engelapotheke C. Rothenhäusler Aktiengesellschaft, in Rorschach (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569), aufgelöste Gesellschaft. Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

27. März 1974.
Trocknungsanlage A.G. Niederuzwil-Henau, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1162). Edwin Zentner ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Hardegger, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hans Messerli, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Ulrich Wirth, von Ursenbach BE, in Uzwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Josef Hardegger-Zingg, von Gams, in Flawil, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Wilhelm Fraefel ist nun Vizepräsident und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1974.
Darlehenskasse Gossau (St. G.), in Gossau SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). An der Generalversammlung vom 7. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Gossau SG.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nacb den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

27. März 1974. Eisen.
Ernst Brugger, in Rorschach, Handel mit Eisenwaren (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1963, S. 2281). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Eisenwaren, Maschinen für Holz- und Metallverarbeitung sowie Haushaltartikeln, ferner Uebernahme von Fabrik-Vertretungen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. März 1974. Sägerei usw.
Heinrich Schmid & Sohn, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch, Sägerei und Holzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1966, S. 1887). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. März 1974. Sägerei usw.
Emil Schmid, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch. Inhaber: Emil Schmid, von Tavetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch. Sägerei und Holzhandel. Hauptstrasse 76.

27. März 1974. Restaurants, Hotels.
Gastro A.G., in Chur, Betrieb und Erwerb von Hotels und Restaurants (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1946, S. 1097). Dr. Hans Niggli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Conrad Meier, Delegierter, nun auch Bürger von Davos, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsrätin: Lilly Meier-Wieland, von Davos und Schiers, in Chur; sie zeichnet einzeln. Neues Domizil: Gäuggelihof, Gürtelstrasse 4.

27. März 1974. Schreinerei.
A. Wieland, in Chur. Inhaber: Alexander Wieland, von Valendas, in Chur. Bau- und Möbelschreinerei. Süsswinkel 15.

27. März 1974.
Societad de tratga de biestga Siat, in Siat, Förderung der Viehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1966, S. 3785). Clau Curtins, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Präsident ist Linus Casanova, von und in Siat. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

27. März 1974. Treuhand, Verwaltungen.
Weidinger AG, in Chur, Treuhand und Verwaltungen (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2991). Emil Weidinger, Präsident ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte: Erika Weidinger-Meisser, von Chur und Dägerlen ZH, in Chur, Präsidentin, und Natalio Andri, dessen Prokura erloschen ist. Christian Ryffel, Mitglied, ist nun Vizepräsident und Delegierter, Duri Sulser, Mitglied, ist ebenfalls Delegierter des Verwaltungsrates. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsräte kollektiv zu zweien.

27 marzo 1974. Partecipazioni.
Tarsum S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 6. 3. 1968, N° 55, p. 488). Pietro Brocchi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Alberto Wolff, da Sorengo, in Cadro.

27. März 1974. Därme, Gewürze usw.
E. Scbilter, in Chur. Inhaber: Eugen Karl Schilter, von Arth SZ, in Chur. Handel mit Därmen, Gewürzen, Metzgereiartikeln und -maschinen. Rheinstrasse 74.

27 marzo 1974. Trasporti, ecc.
Torpala SA, in San Vittore, trasporti, ecc. (FUSC del 26. 10. 1971, N° 250, p. 2604). Caspare Laely, vicepresidente, e Ulrico Monighetti, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; la loro firma è estinta. Nuovi membri con firma collettiva a due: Emanuele Pacciarelli, da Castaneda, in Grono, vice-presidente; Reto Togni, da ed in San Vittore, segretario; Dott. Hans Degiacomi, da Rossa, Lenz e Cazis, in Coira, e Dr Pierluigi Schaad, da Oberbipp BE, in Coira, membri.

Aargau – Argovie – Argovia

18. März 1974. Maschinen und Apparate usw.
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art, Handel mit solchen und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2515). Der bisherige Vizedirektor Dr. Jean-Pierre Dürig wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Vizedirektor wurde ernannt: Rudolf Bieri; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Georges Guillaume, von Genf, in Wettingen AG; Willy Zurbuchen, von Habkern BE, in Unterehrendingen AG; Heinrich Brändle, von Mosnang SG, in Wettingen AG; Ernst Zäch, von Noiraigue NE, in Baden-Rütihof AG; Dr. Ranjit Basu Mazumder, von Turgi AG, in Fislisbach AG; Hans Müller, von und in Zürich, und Leopold Steinberger, von Illnau ZH, in Illnau-Effretikon ZH. Ferner sind das Unterschriftsrecht der Vizedirektoren Gerold August Burkhard, Dr. Martin Christoffel und Willy Sauser, sowie die Prokuren von Emil Gassmann, Rudolf Gutmann, Walter Hofmann, Erwin Killer, Dr. Felix Tisi und Dr. Kurt Eggenberger erloschen.

18. März 1974.
Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG, in Hausen, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1966, S. 1888). Das bisher einzige Mitglied Josef Stocker-Erdmann wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Jörg Hager-Gassmann; er führt an Stelle der bisherigen Prokura nun Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Trüssel; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Alfred Hauri, von Seengen AG, in Biberstein AG, und Rudolf Haller, von Reinach AG, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG.

18. März 1974. Heizungsanlagen, Sanitärinstallationen usw.
R. Knecht & G. Bocbsler, in Untersiggenthal, Erstellung von Heizungsanlagen, Ausführung von Sanitärinstallationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 559). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georg Bochsler-Rudischhauser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Richard Knecht-Schoch im Sinne von Art. 579 OR unverändert under der Einzelfirma **Richard Knecbt** weitergeführt.

18. März 1974. Geruch- und Geschmackstoffe usw.
International Flavors & Fragrances I.F.F. (Schweiz) A.G., in Reinach, Wahrung der Interessen in der Schweiz des amerikanischen Konzern-Mutterhauses, der «International Flavors & Fragrances Inc», in New York (USA), Fabrikation von und Handel mit Geruch- und Geschmackstoffen, ätherischen Oelen und chemischen Produkten (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1420). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Rudolf Merz; seine bisherige Prokura ist damit erloschen.

18. März 1974.
Berner, Bracher & Co., Hoch- & Tiefbau, in Rupperswil, Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 157). Die Firma lautet neu: **Kurt Berner & Co. Hocb- & Tiefbau.**

18. März 1974.
Scbuhbaus Elite Margrit Stutz 5610 Woblen, in Wohlen, Betrieb des Schuhhauses «Elite», Handel mit Schuhen und Schuhwaren aller Art (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 585). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. März 1974.
Photobaus Louise Witzig-Wegmann Wohlen, in Wohlen, Photohaus (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1951, S. 3017). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. März 1974.
Foto Atelier Meyer, in Wohlen, Bahnhofstrasse 21. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Meyer-Wolf, von Uezwil AG, in Tägerig AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner: Ottilie Meyer-Wolf, von Uezwil AG, in Tägerig AG. Betrieb eines Foto-Ateliers, Verkauf sämtlicher Foto- und Kinoartikel, Erstellung von Fotoaufnahmen jeder Art.

18. März 1974. Restaurant.
Franz Villiger-Hensler, in Merenschwand, Dorfplatz 110. Inhaber dieser Firma ist Franz Villiger-Hensler, von Sins AG, in Merenschwand. Betrieb des Restaurants «Zum Hirschen».

18. März 1974. Metallwaren usw.
Egloff & Cie. Aktiengesellscbaft, in Niederrohrdorf, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1614). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Samuel Meister, von Sumiswald BE, in Brugg. Ferner ist die Prokura von Gottfried Huber erloschen.

18. März 1974.
A. Torgler Tricot u. Corset Lenzburg, in Lenzburg, Handel mit Tricotagen und Corsets (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1958, S. 1784). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. März 1974. Immobilien.
Wahla «C» AG., in Gebenstorf, Kauf, Bau, Nutzung, Verwertung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). Neues Domizil: bei Ivan Robic-Kosic, Sandstrasse 31.

19. März 1974.
System Bau Wohlen A.G., in Wohlen, Betrieb eines Architekturbüros, Erstellung von Bauten auf eigene Rechnung und im Generalunternehmungsvertrag usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2661). Das Mitglied Rudolf Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

19. März 1974.
Horta Systembau AG, in Aarau, Uebernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen im Bauwesen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 156). Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Wenzel Müller-Rappard ist erloschen.

19. März 1974. Mechanische Werkstätte, Werkzeugbau.
Alb. Bachmann, bisber in Obersiggenthal, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Werkzeugbau (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1966, S. 3524). Diese Firma hat ihren Sitz nach Endingen, Baldingerstrasse 494, verlegt, wo auch der Firmainhaber nun wohnt.

19. März 1974. Metallbauarbeiten usw.
Roger A. Studer, in Stein, Schaffhauserstrasse 132. Inhaber dieser Firma ist Roger A. Studer-Brodbeck, von Werthenstein LU, in Stein AG. Ausführung von Metallbauarbeiten, Uebernahme von Werkverträgen und Verkauf von Industriebedarf.

19. März 1974.
Dr. Felix P. Jaecklin Ingenieurbureau, in Ennetbaden, Geissbergstrasse 59. Inhaber dieser Firma ist Dr. Felix P. Jaecklin-Pedretti, von Baden AG, in Ennetbaden AG. Planung, Beratung und Berechnung von Ingenieurarbeiten im Bauwesen einschliesslich Projekt-Management und Ueberwachung der Ausführung.

19. März 1974.
Elektronik Veress, in Obersiggenthal, Kirchdorf, Landstrasse 223. Inhaber dieser Firma ist Endre Veress-Ganz, ungarischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal-Kirchdorf. Technische Dienste für Fernseh-, Radio- und elektroakustische Anlagen, Bau von Antennenanlagen, ferner Handel mit Farbfernsehgeräten und Hi-Fi-Anlagen.

19. März 1974. Konditorei, Tea-Room, Bäckerei.
Fritz Wehrli, in Aarau, Konditorei, Tea-Room, Bäckerei (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1940, S. 1931). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. März 1974.
Bank in Reinach, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2495). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Adolf Engel-Siegrist, von Seengen AG, in Buchs AG. Die Prokura von Robert Erismann ist erloschen.

19. März 1974.
Hypothekarbank Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 885). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, wurde erteilt an Ernst Ammann, von und in Seon AG. Die Prokura von Otto Suter ist erloschen.

19. März 1974. Liegenschaften.
Mobal AG, in Neuenhof, Erwerb und Ueberbauung von sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2468). Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt im Sinne von Art. 459, Abs. 2 OR auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Heinz Kühnlein, von und in Zürich.

19. März 1974. Dachisolierungen.
Habo Urs Aebi, in Wohlen, Brünismattstrasse 6. Inhaber dieser Firma ist Urs Aebi-Zak, von Heimiswil BE, in Wohlen. Ausführung von Dachisolierungen, Schädlingsbekämpfung in Dachwerken.

19. März 1974. Kunststoff, Platten, Rohre usw.
J. Baumann, in Remigen, Hauptstrasse 83. Inhaber dieser Firma ist Jakob Baumann, von Villigen AG, in Remigen. Verarbeitung von Kunststoff, Platten, Rohren und Profilen für Fenster.

19. März 1974. Kerzen, chemisch-technische Produkte usw.
Brogle's Söhne & Co. A.G., in Sisseln. Fabrikation und Vertrieb von Kerzen, chemisch-technischen Produkten und sämtlichen übrigen Wachswaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 316). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Herbert Reif, von Zürich, in Dietlikon ZH.

19. März 1974. Taschen.
Impo Heiniger, in Spreitenbach, Shopping-Center, Hochhaus 9. Inhaber dieser Firma ist Heinz Heiniger-Forclaz, von Eriswil BE, in Spreitenbach. Import von, Vertretungen in und Handel mit Taschen (Damen-, Umhänge- und Reisetaschen), ferner Import und Export von sowie Handel mit Waren anderer Art.

19. März 1974. Gärtnerei, Blumengeschäft.
A. Wanninger, in Muri, Luzernerstrasse 26. Inhaber dieser Firma ist Alois Wanninger-Mertl, von und in Muri. Betrieb einer Gärtnerei und eines Blumengeschäftes, Anzucht und Verkauf von Pflanzen, Ankauf und Verkauf von Pflanzen und Blumen sowie von Gartenbedarfsartikeln.

19. März 1974.
Schuhhaus «Zum Rössli», A. Egenter Wohlen, in Wohlen, An- und Verkauf von Schuhwaren und Strümpfen sowie Bedarfsartikeln aller Art der Schuhwarenbranche (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1706). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. März 1974.
Flur Immobilien AG, in Baden, Erwerb, Veräusserung, Ueberbauung, Nutzung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1815). An der Generalversammlung vom 8. März 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Mitglied Rosmarie Keller-Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Dr. Adolf Keller-Keusch ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und bleibt Geschäftsführer. Der Prokurist Arthur Gloor-Schoch führt nun nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelprokura.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

11. März 1974.
Wohnbaugenossenschaft Lilienthal, in Guntershausen bei Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Februar 1974 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland, Uebernahme von Baurechtsland und Erstellung von Wohnhäusern; Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital besteht aus Anteilscheinen zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Louis Hürlimann, von St. Gallenkappel, in Ettenhausen, Präsident; Max Fisch, von Muolen SG, in Ettenhausen, Kassier, und Cäcilia Zehnder, von und in Ettenhausen, Sekretärin. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Eidgenössische Forschungsanstalt Tänikon.

27. März 1974. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft, in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit galenischen, chemisch-pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2235). Dr. med. Fritz M. Kade ist nun Schweizer Bürger und heimatberechtigt in Romanshorn.

27. März 1974.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberneunforn, in Oberneunforn (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1964, S. 2345). Hans Hofer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hermann Brack, von und in Oberneunforn, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

27. März 1974.
Darlehenskasse Biehelsee, in Biehelsee (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenbank Biehelsee.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft sowie weitere damit verbundene Geschäfte zu pflegen, durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Depositenhefte, Kontokorrent und Kassaobligationen; durch Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten; durch Entgegennehmen von Aufträgen zum An- und Verkauf von Wertpapieren für fremde Rechnung über die Zentralbank des Verbandes; durch Changegeschäfte, Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen; durch Aeufnen eines unverteilbaren Genossenschaftsvermögens als Bestandteil des bankgesetzlich vorgeschriebenen Eigenkapitals und als Garant für Einleger und Mitglieder. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. August Bannwart, von und in Bichelsee, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

27. März 1974.
Darlehenskasse Gündelhart-Hörhausen, in Gündelhart-Hörhausen (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 718). An der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Gündelhart-Hörhausen.** Der Sitz befindet sich nun in Hörhausen. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Otto Herzog, von Homburg, in Hörhausen, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Dr. Oskar Engeler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Siegenthaler, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Richard Truninger, von Wiesendangen ZH, in Hörhausen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

27. März 1974.
Carrosserie Dieter Rutsehmann, in Roggwil, Auto-Spenglerei und Malerei (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2151). Die Firma lautet nun **Garage Dieter Rutsehmann** und der Sitz wurde nach Arbon verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes: Autospenglerei und Reparaturen. Walhallastrasse 16 a.

27. März 1974. Bauten.
Marcel Cajacob, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Marcel Cajacob, von Somvix GR, in Frauenfeld. Baugeschäft. Schaffhauserstrasse 40 a.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

26 marzo 1974.
Immobiliare Diana Scmentina S.A., in Sementina, acquisto, costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 30. 5. 1969, N° 123, p. 1230). Marzio Marcionetti non è più amministratore unico ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è nominato Eugenio Schär, da Andwil, in Scmentina, amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Eugenio Schär.

26 marzo 1974.
Immobiliare Calonga S.A., in Camorino, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 19. 3. 1974, N° 65, p. 751). Nuovo recapito: c/o casa Silarus, Via Cantonale.

Ufficio di Faido

27 marzo 1974.
Cassa Rurale di Prato-Dalpe, in Rodi-Fiesso di Prato-Leventina, società cooperativa (FUSC del 20. 7. 1966, N° 167, p. 2337). Adozione nuovo statuto del 15 marzo 1974. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen di Prato - Dalpe.** Scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: (art. 871 CO) i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente. È nominato gerente: Adriano Zanetti, da Poschiavo (Le Prese), in Prato Leventina.

Ufficio di Lugano

26 marzo 1974. Partecipazione, ecc.
Gefagholding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 7. 1965, N° 159, p. 2185). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 marzo 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Gefagholding S.A. in liquidazione.** Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, già membro, è nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Alfredo Noseda, presidente, ed Ernesto Kuhrmeier, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Via Violetta 6 (uffici propri).

26 marzo 1974. Partecipazione, ecc.
Sigor S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 24. 11. 1971, N° 275, p. 2849). Dr Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Graziella Roncoroni, da Coldrerio, in Melano. Nuovo recapito: Piazza Cioccaro 2, c/o Studio commerciale Umberto Confalonieri.

26 marzo 1974. Pulizia, ecc.
Pulicasa S.A., in Melano, l'esecuzione di servizi di pulizia, ecc. (FUSC del 7. 9. 1971, N° 208, p. 2196). Luigi Belli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Benito Petraglio, da Caneggio, in Rovio.

26 marzo 1974. Immobili, ecc.
Interama S.A., in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 4. 1967, N° 91, p. 1349). Luigi Belli, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva con il presidente è Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino.

26 marzo 1974. Iniziative immobiliari, turistiche, ecc.
Iladex S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1970, N° 290, p. 2824). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 marzo 1974 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'acquisto, la vendita, la gestione, la promozione e la valorizzazione d'iniziative immobiliari, turistiche e di sviluppo treritoriale; operazione fiduciarie. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

26 marzo 1974. Costruzioni, ecc.
Iges S.A., precedentemente a Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 1. 3. 1973, N° 50, p. 572). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 marzo 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Paradiso e di modificare le modalità di firma nel senso che l'assemblea decide, di volta in volta, in diritto di firma del consiglio di amministrazione che vincola la società di fronte ai terzi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giovanni Renggli, da Werthenstein LU, in Lugaggia, presidente; Dr Jean-Pierre Baggi, già amministratore unico, ora membro; Guglielmo Lombardini, di nazionalità italiana, in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due. Guglielmo Jurissevich, di nazionalità italiana, in Paradiso, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con il membro Guglielmo Lombardini. Recapito: Via Zuccoli 17 (uffici propri).

26 marzo 1974. Apparecchi, ecc.
Società anonima costruzione, commercio apparecchi brevettati «Saeab», in Savosa, commercio di apparecchi brevettati, ecc. (FUSC del 14. 12. 1971, N° 292, p. 3008). Dr Carlo Balestra, Margherita Pervangher, Giancarlo Tramezzani e Carlo Cappelli, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giancarlo Bordoni, da Gandria, in Lugano. Umberto Golfetto, già presidente, è ora procuratore con firma individuale. La firma di Alessandro Clessi, già procuratore, è estinta.

26 marzo 1974. Autorimessa, ecc.
Tosi Franco e figlio, in Lugano, esercizio di un'autorimessa, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 9. 8. 1966, N° 184, p. 2548). La società è sciolta dal 26 marzo 1974. Il socio Mirto Tosi non fa più parte della società, questa è cancellata. Il socio Franco Tosi, da ed in Lugano, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta **Franco Tosi,** in Lugano. Esercizio di un'autorimessa per riparazioni autoveicoli. Via Curti, angolo Corso Elvezia 27.

Distretto di Mendrisio

27 marzo 1974. Partecipazioni.
Gaspa Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 24. 2. 1969, N° 45, p. 425). Con decisione assembleare del 21 febbraio 1974, del 6 marzo 1974 e del 26 marzo 1974, la società ha modificato i propri statuti su un punto che non concerne i terzi e li ha aggiornati di conseguenza.

27 marzo 1974. Immobili.
Loffer S.A., in Mendrisio, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 10. 5. 1972, N° 109, p. 1201). Con decisione assembleare del 23 marzo 1974 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Francesco Camponovo, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Emanuele Romano, da ed in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Emanuele Romano, Studio Maspoli, Noseda, Vassalli, Pagani, Corso San Gottardo 33.

27 marzo 1974. Immobili.
Blenkin S.A., in Mendrisio, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 21. 1. 1972, N° 43, p. 445). Con decisione assembleare del 23 marzo 1974, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Francesco Camponovo, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Emanuele Romano, da ed in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: presso Emanuele Romano, Studio Maspoli, Noseda, Vassalli, Pagani, Corso San Gottardo 33.

27 marzo 1974. Immobili.
Monterosso S.A., in Mendrisio, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 22. 6. 1972, N° 144, p. 1647). Con decisione assembleare del 23 marzo 1974 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Francesco Camponovo, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Emanuele Romano, da ed in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Emanuele Romano, Studio Maspoli, Noseda, Vassalli, Pagani, Corso San Gottardo 33.

27 marzo 1974. Commercio di monete e di francobolli.
Goldphila S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 marzo 1974. Scopo: il commercio di monete e di francobolli di ogni tipo e provenienza. La società potrà inoltre assumere rappresentanze, in quei settori connessi, con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratrice unica Teresa Rossi, moglie di Aldo, da Iseo, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o studi fiduciari Camponovo & Bullani, Corso San Gottardo 32, Chiasso.

27 marzo 1974. Garage.
Agustoni Pietro, in Chiasso, esercizio di un garage con stazione di rifornimento carburanti e commercio automobili (FUSC dell'11. 2. 1965, N° 34, p. 457). La ditta è cancellata in seguito a cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale. Alessio Agustoni, in Chiasso, iscritta in seguito.

27 marzo 1974. Garage.
Alessio Agustoni, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Alessio Agustoni, da ed in Chiasso. La ditta ha ripreso, a partire dal 1° gennaio 1974, l'attivo e il passivo dell'azienda Agustoni Pietro, in Chiasso, ora cancellata. Esercizio di un garage con stazione di rifornimento carburanti e commercio di automobili. Via Emilio Bossi 6.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

26 mars 1974.
Auberge de l'Union, G. Ostertag, à Ollon. Le chef de la maison est Gilbert Baptiste Ostertag, d'Attalens FR, à Ollon. Auberge de l'Union.

Bureau de Cossonay

Rectification.
Cometro AG (Cometro S.A.) (Cometro Ltd), à Vufflens-la-Ville, machines, etc. (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1987). Le prénom exact du directeur est Hans Joachim Bergmann, à Lausanne.

27 mars 1974. Appareils.
SIVA, Mme Christiane Napaeh, à Cossonay. Le chef de la maison est Christiane Napach née Petitot, de Pompaples, à Cossonay, épouse dûment autorisé de Jacques Napach. Achat et vente de tous appareils. Le Signal 8.

Bureau de Lausanne

25 mars 1974. Immeubles.
Sevrenan S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 mars 1974. But: opérations immobilières à l'étranger. Reprise de biens: appartement, cave et deux places de parc soit 130 dix millièmes de copropriété pour le prix de fr. 255 000 environ, à Sèvres (France). Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en

100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Hofstetter, de Buchholterberg, à Lausanne. Adresse: Chemin de Chandolin 3.

25 mars 1974. Brevets, etc.
Argena S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 mars 1974. But: acquisition et exploitation de brevets; importation et exportation d'articles industriels. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marie-Louise Häner-Briquet, de Nunningen SO, à Genève. Adresse: Rue du Petit-Chêne 18 (chez notaire Gustave Burnier).

25 mars 1974. Herboristerie, etc.
Noveal S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 mars 1974. But: commerce en gros d'herboristerie, spécialités pharmaceutiques, produits chimiques et articles cosmétiques et diététiques. Apport: part unique de Novéal S. à r. l., à Lausanne, de fr. 20 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Robert Densmore, du Mexique, à Monaco, président; Claude Augustin, de Gilly, à Lausanne, secrétaire, et Pierre Modoux, de Genève et Promasens, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: Avenue Jean-Jacques Mercier 13.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

22 mars 1974. Serrurerie.
Cotram SA, à Monthey, serrurerie, etc. (FOSC du 25. 4. 1973, p. 1149). Le capital social de fr. 50 000 a été entièrement versé. Par acte authentique du 5 mars 1974, l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté ce capital à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Le capital social est ainsi de fr. 100 000, il est entièrement versé et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Nouvelle adresse: avenue de la gare 24, immeuble Market. René Künzle, jusqu'ici seul administrateur, est secrétaire, et continue de signer individuellement pour tout l'établissement. Raoul Cottet, dont la procuration est radiée, est entré comme président dans le conseil d'administration, avec signature individuelle, pour tout l'établissement.

27 mars 1974. Immeubles.
La Clairière SA La Tsoumaz, à Riddes, immeubles (FOSC du 24. 5. 1961, p. 1465). La signature de l'administrateur Jean Castelier, décédé, est radiée. Nouvelle et unique administratrice, signant individuellement: Anne Castelier, de et à Lausanne. Adresse du bureau: Lausanne, Esplanade 15, chez Anne Castelier.

27 mars 1974. Brasserie-restaurant.
Hubert Amos, à Monthey. Titulaire: Hubert Amos, de Randogne, à Monthey. Brasserie-restaurant à l'enseigne «Le Market».

27 mars 1974.
Holding Larovel SA, à Monthey (FOSC du 19. 11. 1968, p. 2503). Par acte authentique du 27 juillet 1972 l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

27 mars 1974. Immeubles.
Darbeline SA Leytron, à Leytron, immeubles (FOSC du 9. 9. 1960, p. 2629). Par acte authentique du 28 juin 1973, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

27 mars 1974. Immeubles.
Luy d'Août SA Leytron, à Leytron, immeubles (FOSC du 9. 9. 1960, p. 2629). Par acte authentique du 28 juin 1973 l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

27 mars 1974. Immeubles.
Plan Salentze SA Leytron, à Leytron. immeubles (FOSC du 9. 9. 1960, p. 2629). Par acte authentique du 28 juin 1973, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

27 mars 1974. Immeubles.
Betzon SA Leytron, à Leytron, immeubles (FOSC du 9. 9. 1960, p. 2629). Par acte authentique du 28 juin 1973 l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

Bureau de Sion

26 mars 1974.
Balea Société Immobilière, à Mollens, acquisition d'un terrain (FOSC du 9. 9. 1971, N° 210, p. 2217). Roger Peyraud, président, a démissionné; sa signature est radiée. Paul Aeby, de Giffers, à Sion, a été nommé président du conseil d'administration; il engage la société par sa signature collective à deux. Adresse actuelle de la société: c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse, Place du Midi 40.

26 mars 1974. Installation sanitaire.
Gaspoz Antoine et Métrailler Francis, en liq^on, à La Forclaz/Evolène, installation sanitaire (FOSC du 24. 3. 1972, N° 71, p. 763). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 mars 1974.
Alpha-Films, Aloïs Gilland, à La Chaux-de-Fonds, importation, location et exploitation de films (FOSC du 16. 3. 1960, N° 63). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

27 mars 1974. Carrosserie, peinture industrielle.
Bellezza et Bono, à La Chaux-de-Fonds. Astolfo Bellezza et Carlo Bono, tous deux d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1974. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Carrosserie et peinture industrielle. Les Bulles 2.

Bureau de Neuchâtel

27 mars 1974. Ferblanterie, etc.
Paul Marti et Fils, à Saint-Blaise, couverture et ferblanterie en tous genres, société en nom collectif (FOSC du 24. 2. 1965, N° 45, p. 599). L'associé Paul Marti étant décédé, l'actif et le passif sont repris par l'associé Eric Marti sous la raison individuelle ci-après inscrite. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 mars 1974. Ferblanterie, etc.
Eric Marti, Successeur de Paul Marti et Fils, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Eric Marti, de et à Saint-Blaise. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Paul Marti et Fils», société en nom collectif à Saint-Blaise, ci-dessus radiée. Couverture et ferblanterie en tous genres. Locaux: Rue du Vigner 27.

27 mars 1974. Piscines, etc.
Sporta W. Knippert & Cie «Fernden liner Pools, au Landeron, importation, vente et montage de piscines, etc., société en commandite (FOSC du 4. 9. 1972, N° 207, p. 2324). La société est dissoute depuis le 25 mars 1974. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 mars 1974. Fruits, alimentation.
Inter Colefruse S.A., au Landeron, fruits et produits pour l'alimentation, etc. (FOSC du 1. 5. 1973, N° 100, p. 1225). Le capital social de fr. 700 000 est actuellement, entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 mars 1974, la société a modifié ses statuts en conséquence.

27 mars 1974. Machines.
Vibrobot, Jean-Louis Beaud, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Louis Beaud, de et à Neuchâtel. Fabrication de machines automatiques pour le traitement de surface de pièces manufacturées. Bureau: Dîme 9.

Genf – Genève – Ginevra

26 mars 1974. Pâtisserie, etc.
M. Buffle, à Genève, pâtisserie, etc. (FOSC du 29. 9. 1947, p. 2843). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 mars 1974.
«Photo Central» J. Sultani, à Genève (FOSC du 14. 1. 1958, p. 128). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Photo Central», J. et C. Sultani, à Genève.

26 mars 1974. Brevets.
Anzi, Barro, Freiburghaus, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 20 mars 1974. Associés: Erik Anzi, d'Italie, à Lancy; Dominique Barro, de et à Carouge, et Rolf Freiburghaus, à Neuenegg BE, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Exploitation de brevets. 13, rue Vautier.

26 mars 1974. Toitures, étanchéité.
Albert Bächler et fils, à Thônex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1974. Associés: Albert Bächler, de Lenk BE, à Chêne-Bougeries, et son fils, Pierre Bächler, de Lenk BE, à Thônex. Signature: collective à deux des associés. Procuration collective à deux a été conférée à Danielle Bächler, de Lenk BE, à Thônex. Entreprise de toiture et d'étanchéité. 16 F, route de Jussy.

26 mars 1974. Instruments de musique.
«Melody» Jean-Pierre Buffard, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre Buffard, de Versoix, à Genève. Commerce d'instruments de musique. 34, rue de Berne.

26 mars 1974.
«Auto-Service Pré-L'Evêque» Edouard Cherpillod, à Genève. Chef de la maison: Edouard Cherpillod, de Genève, à Lancy. Garage et commerce d'automobiles. 24, avenue de Frontenex.

26 mars 1974. Ameublements, textiles.
«Au p'tit lit blanc» Jean Desmaison, à Genève. Chef de la maison: Jean Desmaison, de Bienne BE, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Liliane Desmaison, de Bienne BE, à Genève. Commerce et représentation d'articles d'ameublement et textiles. 19, rue de la Servette.

26 mars 1974. Bureau d'ingénieur conseils.
Dietlin, Mohnhaupt & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 26 mars 1974. Associés indéfiniment responsables: Henri Dietlin, de Pleigne BE, à Nyon VD, et Dietrich Mohnhaupt, de RFA, à Bassins VD. Associée commanditaire: Christiane Dovon, de Vendlincourt BE, à Nyon VD, avec une commandite de fr. 1000. Exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils en propriété industrielle. 3, quai du Mont-Blanc.

26 mars 1974.
«Imprimerie des Eaux-Vives» Jean Fayolle, à Genève (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). Nouvelle raison de commerce: **Imprimerie Jean Fayolle.** Nouvelle adresse: 30, rue Tronchin.

26 mars 1974. Verres de montres.
André Froidevaux, à Genève, verres en tous genres (FOSC du 14. 2. 1963, p. 460). Nouvelle adresse: 7, rue du Simplon.

26 mars 1974. Café-brasserie.
Hugnette Müller, à Carouge, café-brasserie (FOSC du 27. 1. 1967, p. 339). La maison exploite un second établissement à l'enseigne «Brasserie des Orpailleurs», 1, avenue Cardinal-Mermillod.

26 mars 1974. Courtepointière.
Monique Portier, à Vernier. Chef de la maison: Monique Portier, de Mevrin, à Vernier, autorisée par son mari Jean-Charles Portier. Courtepointière. 8, avenue du Lignon.

26 mars 1974.
Garage Schmidt, à Genève. Chef de la maison: Ulysse Schmidt, de Lavigny VD, à Onex. Garage avec atelier de réparations mécaniques et commerce de véhicules automobiles. 7, rue Hugo-de-Senger.

26 mars 1974. Café-restaurant.
Attila Szücs, à Genève. Chef de la maison: Attila Szücs, d'origine hongroise, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Zufferey, de St-Luc VS, à Lancy. Café-restaurant à l'enseigne «Attila». 22, Grand-Rue.

26 mars 1974. Immeubles.
Acquisitions Rurales SA, à Genève, acquisition et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058). Marcel Laval n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Albert Schmidhauser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Schmidhauser & Cie.

26 mars 1974.
Société Immobilière Barbolet-Les-Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058). Marcel Laval n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Schmidhauser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Schmidhauser & Cie.

26 mars 1974.
Société de l'Immeuble Cluse I, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058). Marcel Laval n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Schmidhauser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Schmidhauser & Cie.

26 mars 1974. Immeubles.
Société Servette-Mont-Blanc D, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058). Marcel Laval n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Schmidhauser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Schmidhauser & Cie.

26 mars 1974.
Société anonyme Immobilière «Soleil Matin et Soir», à Genève (FOSC du 16. 6. 1967, p. 2058). Marcel Laval n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Schmidhauser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Schmidhauser & Cie.

26 mars 1974. Textiles.
Axany SA, à Genève, commerce de textiles, etc. (FOSC du 3. 1. 1974, p. 8). Nouvelle adresse: 10, rue de la Corraterie, chez Charles-André Junod, avocat.

26 mars 1974. Immeubles.
SI Bernex-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1957, p. 3682). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Dumonthay, de Bernex, à Jussy, président, et Jean-Marc Dumonthay, de Bernex, à Thônex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 60, route de Frontenex, chez Honegger et Dumonthay.

26 mars 1974. Droits, propriétés intellectuelles.
William Blanc & Cie SA, à Genève, gestion de portefeuilles de droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 23. 6. 1972, p. 1659). Procuration individuelle a été conférée à Wilhelm Hranitzky, d'autriche, à Meyrin.

26 mars 1974. Transports.
Carbonit SA, Genève, à Genève, transport de tous produits, etc. (FOSC du 6. 9. 1973, p. 2470). Nouvelle adresse: 65, rue du Rhône.

26 mars 1974. Ameublement.
Castelli Collection SA, à Genève, objets d'ameublement (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3231). Nouvelle raison de commerce: **Castelli SCS SA.** Statuts modifiés le 15 mars 1974. Adresse: 29, rue de la Rôtisserie.

26 mars 1974. Immeubles.
SI Estrellita, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 4. 1. 1971, p. 4). Armand Bossard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Gilliand, de Genève, à Hermance, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 mars 1974. Meubles, articles de décoration, etc.
General Interiors (Overseas) SA, à Lancy, meubles, articles de décoration, etc. (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2810). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **General Interiors (Overseas) SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Pierre Charmant avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Genève, 92, rue du Rhône, chez Borel, Barbey, Charmant et Perret, avocats.

26 mars 1974. Objets d'ameublements.
Hille SA, à Genève, vente d'objets d'ameublement en tous genres, etc. (FOSC du 20. 2. 1968, p. 367). Les pouvoirs de Luciano Berlani sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Besençon, d'Orbe VD, à Genève, directeur.

26 mars 1974.
Mont-Blanc Films SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 mars 1974. But: production, distribution, acquisition, vente, location et exploitation de films cinématographiques, de télévision et de tous moyens audio-visuels; prise de participations financières à de telles entreprises et, d'une manière générale, toutes opérations se rapportant à l'industrie du cinéma, de la télévision et des moyens audio-visuels. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Paul Guillermin, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de Saussure, chez Darier & Cie.

26 mars 1974. Produits d'appareils, etc.
Produits Pyral SA, à Genève, distribution de produits et appareils, etc. (FOSC du 9. 11. 1973, p. 3004). Jean-Lucien-André Bratières, de France, à Aulnay-sous-Bois (Seine-St-Denis, France), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 mars 1974. Immeubles.
Rheasal Société Anonyme, à Genève, financement d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 16. 3. 1972, p. 685). Statuts modifiés le 22 janvier 1974 sur des points non soumis à l'inscription.

26 mars 1974. Brevets, licences, etc.
Sebas SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 mars 1974. But: achat, vente, exploitation et mise en valeur de tous brevets, licences et procédés; vente d'appareils distributeurs de serviettes, nappes en papier et autres produits à usage unique. La société exercera son activité en Suisse et à l'étranger à l'exception des pays faisant partie du Marché commun. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Bernard de Watteville, de Berne, à Vernier, président, et Emile Gubler, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe, Leclerc & Cie.

26 mars 1974. Gestion de sociétés, etc.
Sogedes SA, à Genève, gestion de sociétés, etc. (FOSC du 22. 1. 1974, p. 207). Procuration collective à deux a été conférée à Guy Bordes, de France, à Vernier.

26 mars 1974. Finances.
Ufina SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 6. 4. 1972, p. 863). Nouvelle adresse: 75, avenue de Champel, chez Paul Croisier.

26 mars 1974.
United Alcohol Company Limited, à Genève (FOSC du 26. 6. 1972, p. 1680). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **United Alcohol Company Limited, en liquidation.** Liquidateurs: James-Geoffrey Fairric et Charles-André Junod, jusqu'ici administrateurs, avec signature individuelle. Jacques Guyet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 10, rue de la Corraterie, chez Charles-André Junod, avocat.

26 mars 1974. Appareils sanitaires.
G. Dubuis et Cie SA, à Carouge, succursale de «G. Dubuis et Cie SA», à Sion, société anonyme inscrite au registre de Sion (FOSC du 4. 3. 1974, p. 600). But social: commerce d'appareils sanitaires, d'agencements de cuisine et tout autre matériel de construction. Signature: individuelle de l'administrateur Gabriel Dubuis, de Granges VS, à Sion. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale: Jean-Claude Röthlisberger, de et à Versoix. Adresse: 7, route de Saint-Julien.

26 mars 1974. Matériel isolant, etc.
C. Gartenmann & Cie SA, succursale de Genève, fabrication et commerce de matériel isolant, etc. (FOSC du 4. 7. 1973, p. 1902). La procuration de Peter Grütter est radiée.

26 mars 1974.
Bureau mondial du scoutisme, à Genève, association (FOSC du 22. 10. 1973, p. 2824). Statuts modifiés le 26 février 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

26 mars 1974.
Inter emploi – Inter cadres F. Sturdza et Cie, à Genève, succursale de «Inter emploi – Inter cadres F. Sturdza et Cie», à Lausanne, société en commandite inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 16. 4. 1973, p. 1059). Objet: recherche et sélection de personnel qualifié et de cadres, placement de personnel temporaire, tests psychologiques, conseil d'entreprise et gestion de personnel. Signature: individuelle de l'associée indéfiniment responsable François Sturdza, de France, à Lausanne. Adresse: 8–10, rue du Port.

26 mars 1974.
«Photo Central» J. et C. Sultani, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er février 1974. Associés: les époux Joseph et Cadouna Sultani, tous deux de et à Genève. Commerce d'appareils et d'accessoires pour la photographie. 10, rue de Chantepoulet. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Photo Central» J. Sultani, à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes I. Ranges über Fr. 10 000.–, errichtet am 23. April 1932, lastend auf Parzelle Nr. 1207 in Sektion III des Grundbuches Basel-Stadt, Oberwilerstrasse 46, ursprünglicher Schuldner: Emil Schindler sel., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. Februar 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d.h. bis 18. März 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (377[1])

4000 Basel, den 6. März 1974 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der derzeitige Besitzer der Fr. 4000.– 5¼ % Kassenobligation der Solothurner Handelsbank Olten, Nr. 46552, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons per 15. Februar 1974 bis 15. Februar 1978, wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (249[2])

4600 Olten, den 1. Februar 1974 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst:

1. Inhaber-Schuldbrief vom 29. August 1931, per Fr. 4400.–, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 920; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Anna Spiller-Wolfer, Neuhausen am Rheinfall.
2. Inhaber-Schuldbrief vom 19. September 1931, per Fr. 500.–, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 920; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Anna Spiller-Wolfer, Neuhausen am Rheinfall.

Die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 31. Oktober 1974 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (93[2])

8200 Schaffhausen, den 17. Dezember 1973

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der allfällige Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.– vom 14. November 1933, haftend auf Grundbuch Derendingen Nr. 1175, der Eigentümerin und Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Marie Kaufmann-Brechbühler sel., geboren 1892, gestorben 1973, Witwe des Viktor, wohnhaft gewesen in Derendingen, Gartenstrasse 4, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (80[2])

4500 Solothurn, den 4. Dezember 1973 — Der Amtsgerichtsschreiber: K. Flury

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. November 1973 wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief für Fr. 1500.– (Pfandbuch Dübendorf Bd. 7/287), ausgestellt am 18. Februar 1952, lautend auf Frau Mathilde Bamberger-Hudelmeier (geboren 1898, von Siglisdorf AG, Witwe des Otto Bamberger, geboren 1896 und gestorben 1965, wohnhaft in Dübendorf ZH), als Schuldnerin und Pfandeigentümerin, lastend im vierten Rang auf folgenden in Dübendorf gelegenen Grundstücken: Kat. Nr. 4656 (GB 3063 Plan 2): Wohnhaus Assek. Nr. 496 b und Schopf Assek. Nr. 1282 mit zwei Aren 07 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Usterstrasse 30; Kat. Nr. 3846 (GB 1309 Plan 2): 75 m² Garten im Oberdorf.

Die Pfandobjekte gehören heute der Politischen Gemeinde Dübendorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (82[2])

8610 Uster, den 11. Dezember 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Uster

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank, zu Fr. 5000.– nom., 4½ %, Nr. C 940813, datiert 17. Dezember 1965, fällig gewesen 17. Dezember 1971 (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (79[1])

8000 Zürich, den 30. November 1973 — Bezirsgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district d'Echallens somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 décembre 1974 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire de fr. 10 000.– du 25 septembre 1956, No 71 435 du registre foncier d'Echallens, au porteur, grevant les immeubles parcelles Nos 172, 173, 174, 176, 183, 269, 532, 549, 550, 551, 671, 782, folios 4, 6, 12, 15, 16 de la commune de Fey, d'une superficie totale de 730 a 73 ca, propriété de René Ménétrey. (81[1])

1040 Echallens, le 4 décembre 1973 — Le président: J. P. Cottier

Le président du Tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu du titre suivant: no 59399 des présentations du registre foncier. Obligation hypothécaire au porteur du capital de Fr. 5000.–, inscrite le 12 juin 1946, titre actuellement en premier rang, profitant des cases libres, intérêt maximum 5½ %, grevant l'immeuble dont la désignation cadastrale est la suivante:

Chapitre de: Somenzi Louise-Louisa fille de Théodore Maury veuve de Saint-André-Amédée, district de Moudon.

Parcelle 404 à folio 8 de la commune de Lucens, Champ d'Eterd, habitation no 303 AI, garage, no 478 AI et place-jardin, surface totale 365 m², estimation fiscale Fr. 60 000.–, de se faire connaître au greffe du Tribunal du district de Moudon dans un délai expirant le 1er novembre 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (42[1])

1510 Moudon, le 9 octobre 1973 — Tribunal civil de Moudon Le président: Ph. Junod

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne No. 296.019.9, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 8667.75, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 31 juillet 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (233[1])

2000 Neuchâtel, le 31 janvier 1974 — Le président du Tribunal I: A. Bauer

Le juge-instructeur I pour le district de Sion à la requête de MM. Dallèves et Allet, avocats à Sion, agissant pour M. Albert Pralong, à Pully, et pour Mme Céline Rudaz-Micheloud, à Vex, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 10 octobre 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et suiv. CO): feuilles de coupons dividendes série B (feuilles volantes) rattachées aux actions Nos 697, 698, 699, 703, 704 et 705, des Télécabines Sion et Hérémence Thyon SA (TSHT). (511[1])

1950 Sion, le 29 mars 1974 — Le juge-instructeur I pour le district de Sion: Louis de Riedmatten

La pretura di Leventina, in relazione all'istanza 13/14 marzo 1974, ed in applicazione degli art. 870 e ss CCS, 981 e 982 e 984 CO, 2 b, 5 LAC diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 10 000.– e int. 5 % – rog. No. 1082 del notaio avv. Orazio Dotta, Lugano del 26 novembre 1957 – iscritto al Vol. V. No. 2 del 4 dicembre 1957 del Registro delle Ipoteche RFP di Leventina, gravanti i mapp. No progr. 837 e 838 in territorio di Airolo, di proprietà della signora Savina Lombardi ved. fu Cesare, nata Dotta, in Airolo, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (441[1])

6760 Faido, il 18 marzo 1974 — Il pretore di Leventina: avv. Raimondo Peduzzi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Boothe Computer International AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1974 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 45 000 000.– auf Fr. 11 880 000.– herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der 45 000 Aktien zu Fr. 1000.– auf Fr. 300.– und durch Rückkauf von 5400 Aktien zu Fr. 300.– durch die Gesellschaft.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 21, 8002 Zürich, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Art. 733 OR). (A288[3])

8027 Zürich, den 4. April 1974 — Für den Verwaltungsrat: P. Hafter

Fondation en faveur du personnel de Test, SA d'Etudes Techniques, Chêne-Bougeries

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez: Test SA, Villette.

Les créanciers et ayants-droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai, mais au plus tard le 30 avril 1974 auprès de Test SA, Villette. (A273[3])

1211 Conches, le 28 mars 1974 — Le conseil de fondation

Planned Insurance SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mars 1974, Planned Insurance SA a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 mai auprès de la Société Fiduciaire Ravier SA, boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A274[1])

1700 Fribourg, le 1er avril 1974 — La liquidatrice: S. Hefti

duPont Glore Forgan Incorporated SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

En vertu des articles 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de duPont Glore Forgan Incorporated SA en liquidation, Lausanne, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 31 mai 1974 auprès de Deloitte, Haskins & Sells SA, 7, Avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A279[1])

1207 Genève, le 2 avril 1974 — La liquidatrice Deloitte, Haskins & Sells SA

United Alcohol Company Limited en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 mars 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742, alinéa 2 CO, les éventuels créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis.

Les productions doivent être adressées au siège de la société en liquidation, c/o Etude de Me Charles-André Junod, avocat, 10, rue de la Corraterie, 1204 Genève. (A278[1])

1204 Genève, le 2 avril 1974 — Un liquidateur: Me Charles-André Junod

Old Inn SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 février 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Roger Bedolla, «Beaulieux SA, Agence Immobilière et Commerciale», Boulevard Georges-Favon 6, à Genève, d'ici au 3 mai 1974. (A280[2])

1207 Genève, le 3 avril 1974 — Le liquidateur

Crosstrade SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Le 26 mars 1974, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers sont sommés de faire connaitre leurs réclamations au liquidateur, M. Olivier Etienne, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne (article 742 CO). (A276[1])

1012 Lausanne, le 4 avril 1974 — Le liquidateur

Ciram S. à r. l.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des associés du 14 janvier 1974, Ciram S. à r. l. à prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur M. Roger Métry, fiduciaire, à Morges, Grand'Rue 58. (A275[1])

1110 Morges, le 27 mars 1974 — Le liquidateur

Bank Hofmann AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1973
(Nach Verwendung des Reingewinns)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		24 538 149.57	Bankenkreditoren auf Sicht		11 541 275.59
Bankendebitoren auf Sicht		24 178 446.11	Bankenkreditoren auf Zeit		42 190 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		37 274 708.82	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 450 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	32 101 298.70		Kreditoren auf Sicht		69 019 222.90
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 299 038.95	Kreditoren auf Zeit		36 410 529.28
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 864 849.80	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 393 952.53	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		81 396 829.22	Depositenhefte		35 060 936.53
– davon hypothekarisch gedeckt	3 207 722.56		Kassenobligationen		16 404 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 000 000.—	Sonstige Passiven		13 261 749.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		34 526 522.65	Aktienkapital		10 000 000.—
– davon hypothekarisch gedeckt	9 031 239.95		Gesetzliche Reserve		3 750 000.—
Hypothekaranlagen		6 726 247.—	Andere Reserven		10 600 000.—
Wertschriften		22 926 535.20	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		334 866.87
Dauernde Beteiligungen		570 386.70			
Bankgebäude (Brandversicherungswert Fr. 5 100 000.–)		3 700 000.—			
Sonstige Aktiven		1 570 866.60			
		248 572 580.62			248 572 580.62

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	6 163 590.61	Aktivzinsen	9 843 017.44
Bankbehörden und Personal	6 990 247.90	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	198 410.34
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	216 361.—	Kommissionsertrag	7 715 911.55
Geschäfts- und Bürokosten	1 862 475.57	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	404 941.30
Steuern	810 897.15	Wertschriftenertrag	946 917.17
Abschreibungen und Rückstellungen	2 300 000.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen	9 441.55
Reingewinn	1 062 753.99	Verschiedenes	287 686.87
	19 406 326.22		19 406 326.22

Banque de Financement SA «Finabank», Genève

Bilan au 31 décembre 1973
(après répartition)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements B.N.S. et compte de chèques postaux		7 361 949.32	Engagements en banque à vue		10 210 617.42
Avoirs en banque à vue		31 378 165.25	Engagements en banque à terme		91 154 928.98
Avoirs en banque à terme		58 656 878.84	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 193 428.98	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	48 321 878.84		Créanciers à vue		46 845 028.88
Effets de change et papiers monétaires		17 124 679.29	Créanciers à terme		19 710 640.50
– dont rescription et bons du trésor	100 000.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	18 893 601.44	
Comptes courants débiteurs en blanc		14 035 920.05	Autres passifs		18 988 673.48
Comptes courants débiteurs gagés		25 616 868.63	Capital		20 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	1 708 831.95		Réserve légale		2 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 670 713.49	Réserve extraordinaire		7 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		30 854 865.40	Dividende		1 000 000.—
Placements hypothécaires		160 000.—	Report à nouveau		82 499.35
Titres		7 038 296.59			
Participations permanentes		711 526.—			
Immeuble		3 700 000.—			
Autres actifs		7 282 525.75			
		217 592 388.61			217 592 388.61

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	28 736 519.53

Etat des titres au 31 décembre 1973

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	799 500.—	
Cantons et communes	267 000.—	
Diverses	53 200.—	1 119 700.—
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public	2 841 773.24	
Diverses	3 033 695.96	5 875 469.20
Actions et autres titres étrangers		33 393.—
Parts de fonds de placement		9 734.39
		7 038 296.59

Etat des participations permanentes au 31 décembre 1973

	Fr.
Actions et autres titres suisses:	
Divers	1.—
Actions et autres titres étrangers:	
Banques	711 525.—
	711 526.—

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		143 898 327.23
– dont avoirs en banque:		
jusqu'à 90 jours d'échéance	58 757 698.04	
à plus de 90 jours d'échéance	3 975 000.—	

Profits et pertes au 31 décembre 1973

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	9 775 723.89	Intérêts créditeurs	11 106 533.91
Commissions	229 212.08	Produits des effets de change et des papiers monétaires	817 059.26
Organes de la banque et personnel	4 390 064.95	Commissions	4 791 527.59
Contributions aux institutions de prévoyance	183 312.20	Produits des opérations sur devises et sur métaux précieux	2 831 215.29
Frais généraux et frais de bureau	1 682 674.57	Produits des titres	484 044.73
Impôts	1 650 000.—	Produits des participations permanentes	43 999.55
Pertes, amortissements et provisions	145 920.85	Divers	819 454.49
Bénéfice net	2 836 926.28		
	20 893 834.82		20 893 834.82

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Bénéfice de l'exercice	2 836 926.28
Solde reporté de l'exercice précédent	95 573.07
	2 932 499.35

Répartition:	Fr.
Dividende 5%	1 000 000.—
A la réserve légale	200 000.—
A la réserve extraordinaire	1 600 000.—
A la Fondation de secours	50 000.—
Report à nouveau	82 499.35
	2 932 499.35

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1973
(dopo le risoluzioni dell'assemblea degli azionisti)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		143 622 485.09
Crediti a vista presso banche		212 101 875.12
Crediti a termine presso banche		164 642 005.88
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	144 390 977.04	
Effetti cambiari		23 762 022.34
Conti correnti debitori senza copertura		363 966 444.69
Conti correnti debitori con copertura		432 408 239.43
– dei quali con garanzia ipotecaria	58 483 127.14	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		20 434 057.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		32 827 746.40
– dei quali con garanzia ipotecaria	22 403 622.40	
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		17 057 079.50
Investimenti ipotecari		125 429 463.51
Titoli		194 047 246.25
Partecipazioni permanenti		23 269 438.65
Stabili ad uso della banca		30 040 741.49
Assicurazione incendio	30 465 000.—	
Altri immobili		9 418 475.—
Altre poste dell'attivo		16 480 812.31
		1 809 508 132.66

	Fr.	Fr.
Attivi all'estero		985 137 186.85
dei quali:		
– crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni	262 128 025.14	
– con scadenza superiore	15 241 089.89	

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		217 169 948.35
Debiti a termine presso banche		257 902 548.13
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	172 560 023.15	
Conti creditori a vista		514 261 980.17
Conti creditori a termine		276 785 696.89
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	184 637 781.92	
Depositi a risparmio		85 873 389.20
Libretti di deposito		176 072 559.83
Obbligazioni e buoni di cassa		68 114 500.—
Altre poste del passivo		40 022 539.46
Capitale		75 000 000.—
Riserva legale		52 000 000.—
Riserva speciale		37 000 000.—
Dividendo 1973		8 000 000.—
Percentuali statutarie		371 857.—
Riporto a conto nuovo 1974		933 113.63
		1 809 508 132.66

	Fr.
Garanzie prestate e crediti confermati	723 812 921.64
Impegni di versamento su azioni o altri titoli di partecipazione	6 195 000.—

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973

Dare

	Fr.
Interessi passivi	48 638 385.18
Provvigioni	108 027.47
Organi della banca e personale	15 495 265.97
Contributi all'istituzione di previdenza per il personale	1 209 876.60
Spese generali e d'ufficio	8 631 952.16
Imposte e tasse	5 534 876.75
Riserve e accantonamenti	3 000 000.—
Utile netto 1973	15 728 566.77
	98 346 950.90

Avere

	Fr.
Interessi attivi	64 282 544.36
Proventi del portafoglio cambiario	1 212 108.18
Provvigioni	20 427 262.61
Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	5 494 447.58
Reddito del portafoglio titoli	4 874 387.35
Reddito delle partecipazioni permanenti	190 756.93
Diversi	1 865 443.89
	98 346 950.90

Cornèr Banca SA, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1973

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		25 176 650.23
Crediti a vista presso banche		25 025 767.95
Crediti a termine presso banche		45 425 598.17
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	38 925 598.17	
Effetti cambiari e carta monetata		4 976 100.45
– di cui rescrizioni della confederazione	1 500 000.—	
Conti correnti debitori senza copertura		9 357 992.23
Conti correnti debitori con copertura		49 349 420.83
– di cui con garanzia ipotecaria	4 003 652.16	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		9 291 804.59
– di cui con garanzia ipotecaria	7 418 949.40	
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		14 716 851.42
Investimenti ipotecari		2 731 000.—
Totale crediti	85 447 069.07	
Titoli		36 064 255.—
Partecipazioni permanenti		3 469 900.—
Immobili ad uso della banca		3 665 000.—
Altri immobili		5 307 045.35
Altre poste dell'attivo		3 431 816.69
		237 989 202.91
Debitori per garanzie prestate		8 859 976.56

Passivo

	Fr.	Fr.
Creditori bancari a vista		7 656 939.74
Creditori bancari a termine		18 660 049.15
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	14 486 299.15	
Conti creditori a vista		80 426 588.77
Conti creditori a termine		32 452 862.44
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	17 694 311.83	
Depositi a risparmio		1 566 623.58
Libretti di deposito		54 568 213.74
Obbligazioni di cassa		8 676 000.—
Altre poste del passivo		15 609 607.52
Capitale sociale		7 500 000.—
Riserve:		
Riserva legale	2 300 000.—	
Riserva speciale	6 200 000.—	8 500 000.—
Utile:		
Riporto esercizio precedente	361 879.84	
Utile netto d'esercizio	2 010 438.13	2 372 317.97
		237 989 202.91
Garanzie prestate		8 859 976.56

Dati complementari al bilancio

Impegni per effetti riscontati		nessuno

	Fr.	Fr.
Ammontare complessivo degli attivi all'estero		83 446 877.28
– dei quali presso banche con scadenza fino 90 giorni	46 431 133.79	
– dei quali presso banche con scadenza oltre 90 giorni	5 000 000.—	
Totale crediti presso banche	51 431 133.79	

Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1973

Dare

	Fr.
Interessi passivi	4 863 388.83
Organi della banca a personale	6 044 512.50
Contributi alle istituzioni di previdenza	513 241.05
Spese generali e spese d'ufficio	2 776 429.71
Imposte e tasse	1 180 000.—
Ammortamenti e accantonamenti	2 309 151.95
Utili netto d'esercizio	2 010 438.13
	19 697 162.17

Avere

	Fr.
Interessi attivi	7 922 791.36
Proventi da effetti cambiari e carta monetata	237 300.55
Commissioni	6 301 217.29
Proventi da operazioni su divise e metalli preziosi	2 225 763.02
Reddito del portafoglio titoli	1 912 769.66
Reddito delle partecipazioni permanenti	224 850.—
Diversi	872 470.29
	19 697 162.17

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Schweizerischen Verrechnungsstelle

Der Bundesrat hat den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung der Verrechnungsstelle für 1973 genehmigt und sie mit einem Bericht den eidgenössischen Räten unterbreitet.

Das Berichtsjahr war gekennzeichnet durch die Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit Bulgarien, Polen, Rumänien und Ungarn. Der Personalbestand der Verrechnungsstelle ist entsprechend vermindert worden und die Nationalbank hat die administrativen Dienste übernommen.

Rapport de gestion et comptes annuels de l'Office suisse de compensation

Le Conseil fédéral a approuvé le rapport de gestion et les comptes de l'Office suisse de compensation pour 1973 et les a soumis aux Chambres fédérales avec un rapport.

L'exercice 1973 a été caracterisé par la suppression du service réglementé des paiements avec la Bulgarie, la Pologne, la Roumanie et la Hongrie. De ce fait, l'effectif du personnel de l'Office de compensation a été réduit et la Banque nationale a été chargée de la gestion des services administratifs.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 5. April 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 5 avril 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 71.90
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.81
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 121.25
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 63.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.40
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4895
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 114.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.32
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.80

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement.

Nos		Fr.
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	1.80
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie (1929)	1.80
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	3.35
5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929)	1.80
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1933)	1.80
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins (1933)	1.80
20	Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique, La Migros SA (1935)	3.35
21	Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale VOLG (1935)	1.80
22	Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives (1936)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
27	Pierres et terres, bois et verres, papier et carton (1937)	2.85
28	L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
30	Le coût de la construction et du logement en Suisse (1938)	3.90
31	Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol (1938)	2.85
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse (1939), avec exposé complémentaire (1945)	5.—
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix SA, à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939)	2.30
35	Fer et autres métaux non précieux (1939)	2.85
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles (1943)	6.60
42	Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38 (1942)	6.70
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence (1943)	2.85
46	La situation économique des entreprises de teintureries et de nettoyage chimique des vêtements (1946)	2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse (1948)	10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir (1949)	6.—
53	Textiles (industrie et commerce) (1950)	5.25
55	La question des réserves de crise avec privilège fiscal (1951)	4.75
56	L'industrie hôtelière suisse (1952)	5.50
57	La concurrence dans le secteur de la construction (1953)	6.80
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries (1955)	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1952 à 1955 (1956)	9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde (1956)	6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques (1956)	5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques (1957)	4.75
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1949, 1955 à 1957 (1958)	9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future (1959)	3.85
68	Les taux de salaire et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957 à 1959 (1960)	11.35
69	Petites actions et actions sans valeur nominale (1961)	3.85
70	Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962)	12.35
71	Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail, octobre 1962 (1963)	4.—
72	Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73	Taux de salaire et heures de travail dans les contrats collectifs 1961 à 1963 (1964)	13.—
75	L'indice suisse de la production industrielle (1965)	3.50
79	L'indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (1969)	5.—
80	Taux de salaire et heures de travail dans les conventions collectives 1967 à 1969 (1970)	23.50
81	La publicité sous forme de cadeaux réclame aux consommateurs (1971)	6.50
82	Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1971)	6.—
83	Objectifs, instruments et organes de la politique conjoncturelle (1972)	8.—
84	Les taux de salaire et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971 (1972)	25.—
85	Manuel de statistique sociale suisse 1932–1971 (1973)	40.—
—	Les résultats des statistiques sociales de la Suisse arrêtés à fin de 1931 (1932)	8.—
—	Les cartels et la concurrence en Suisse (1957)	20.—
—	Etude critique de la règlementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse (1959)	11.35
—	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (12e édition 1968)	7.—
—	La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants (1971)	5.50

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:

a) Nachtrag Nr. 44 zur broschierten Ausgabe vom 1. April 1974 Fr. 3.60 plus 60 Rp. Porto.

b) Nachtrag Nr. 44 zur Loseblattausgabe vom 1. April 1974 Fr. 28.– plus 80 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959:

a) Bulletin rectificatif N° 44 à l'édition brochée du 1er avril 1974 Fr. 3.60 plus frais de port 60 centimes.

b) Bulletin rectificatif N° 44 à l'édition à feuilles mobiles, 1er avril 1974 fr. 28.– plus frais de port 80 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte chèques postaux 30-704).

Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das 50jährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuches (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.–.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Résultats des statistiques sociales de la Suisse

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantenaire de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral et précédé d'une introduction dont l'auteur est M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 fr.

Prière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, Effingerstrasse 3. Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Das Sparheft Nr. 68863-9 mit einem Guthaben von Fr. 15 648.90, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 2. April 1974

Schweizerische Kreditanstalt

JURIST

mit langjähriger Praxis an Gerichten und als Rechtsberater in der Privatwirtschaft, bietet Firmen und Privaten in Zürich und Umgebung, auch Anwälten, seine Dienste an als temporärer, freier Mitarbeiter (evtl. in Teilzeitarbeitsvertrag). Uebernimmt Aufträge aller Art, auch im Ausland.

Offerten unter Chiffre 44-401 141, Publicitas, 8021 Zürich.

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Wir kaufen BARACKEN..!
Element-Bauten
Lagerschuppen etc.
Baustellenwagen, Container
Eisenkonstruktionen. Auch
Abbrüche, Häuser & Maschinen
E. H. AG, Postfach 38, Krontal
9007 St. Gallen, Tel. 071 25 30 27

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsanlässe
Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.
AIR CONDITION
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

HAIN olio di cardo olio da tavola per le persone d'una certa età
Per normalizzare il tasso della colesterina
DI PIU: E-Olio di cerdo (SFI 2236 V, ricco di vitamine E). La vitamina naturale E è aggiunta antiossidente e fa in modo che l'olio possa essere conservato più a lungo.
Prezzo: ca. 10% superiore di quello dell'olio di cardo normale.
In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pure in drogherie e farmacie.
Documentazione: R. & H. Neuenschwender, 3001 Berna, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22-23-24.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

PRIVAT DETEKTIVBUREAU
rasch + diskret
In- + Ausland
C.P.C.
Bahnhofplatz 9
✆ 032/23 23 41
2501 BIEL
Filiale Delémont
Telefon 066 / 22 76 22

Livrets d'épargne

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou volés, seront annulés et remplacés par de nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 8 mai 1974.

No. 00/53 590 créancier de fr. 1067.50, délivré le 16 février 1955
No. 00/65 200 créancier de fr. 562.45, délivré le 26 avril 1961
No. 00/70 904 créancier de fr. 741.05, délivré le 15 février 1964
No. 01/83 255 créancier de fr. 1336.25, délivré le 17 janvier 1969

Lausanne, le 30 janvier 1974

Caisse d'Epargne et de Crédit

TELEPRONT®

Tresore und Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.
Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
PROTRESOR AG, Weststrasse 50–52, 8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

5½% Anleihe 1965—80 Hôtel Intercontinental Genève SA, Genf von sFr. 20 000 000

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 1. Juni 1974 eine sechste Tranche von Fr. 500 000.– nom. zu tilgen. Da diese Amortisationsrate in vollem Umfang durch Rückkäufe am Markt gedeckt worden ist, findet keine Aenderung statt.

Zürich, den 2. April 1974

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

4½% Schweizerfranken-Anleihe 1960—78 International Standard Electric Corporation

(Val. Nr. 880 410)

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind sFr. 3 000 000.– per 1. Juni 1974 zu tilgen. Sämtliche 3000 Obligationen von je sFr. 1000.– wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslosung statt.

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung zur ordentlichen 76. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 18. April 1974, vormittags 10.30 Uhr* im Kongressaal, Kongresshaus, Eingang K, Claridenstrasse, Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 5. April 1973
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat
   b) Präsident des Verwaltungsrates
   c) Kontrollstelle
6. Beschluss über die Versandart der Einladung zur Generalversammlung sowie des Geschäftsberichtes.

Der Geschäftsbericht über das Jahr 1973, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. April 1974 am Sitz der Gesellschaft und bei den Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 11. April 1974 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 1. April 1974 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 11. April 1974 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 2. bis 18. April 1974 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Kilchberg, den 1. April 1974

Der Verwaltungsrat

* Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Generalversammlung der Genossenschaft Hotelplan

Dienstag, den 30. April 1974, 20.15 Uhr, im kleinen Saal der Klubschule Migros, Stampfenbachstrasse 138, 8006 Zürich.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung 1972/73.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Verschiedenes.

Die Verwaltung

papierfabrik perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Donnerstag, den 25. April 1974, um 14.30 Uhr, im Kunsthaus (Nordsaal, Obergeschoss), Luzern, stattfinden wird.
Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Bericht und Gewinnverteilungs-Vorschlag des Verwaltungsrates können ab 10. April 1974 gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Perlen eingesehen werden.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Besitzausweis bis 19. April 1974 bei der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Luzern; Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern; Schweizerischer Bankverein, Luzern; Luzerner Kantonalbank, Luzern; Schweizerische Volksbank, Luzern, und Bank Leu AG, Zürich.

Vom 10.–25. April 1974 werden keine Aenderungen im Aktienregister vorgenommen.

Die Aktionäre werden gebeten, sich bis spätestens 14.15 Uhr zur Stimmrechtskontrolle einzufinden.

Perlen, den 12. März 1974

Der Verwaltungsrat

Sidi Holding AG, Küsnacht

Einladung zur Generalversammlung

auf Dienstag, den 23. April 1974, 16.30 Uhr, im Haus Delphin, St. Peterstrasse 20, Zürich (Schweizerische Bankgesellschaft/Culinarium).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Rechnung des Geschäftsjahres 1974.
5. Diverses.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen bis zum 22. April 1974 in unserem Büro zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Vortag der Generalversammlung in unserem Büro Schiedhaldenstrasse 32, in 8700 Küsnacht bezogen werden.

Küsnacht, den 3. April 1974

Der Verwaltungsrat

Allgemeine Kinematographen AG, Zürich

Compagnie Générale du Cinématograpbe SA, Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 wird ab 8. April 1974 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 25 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei ihren sämtlichen Filialen wie folgt ausbezahlt:

Dividende brutto	Fr. 32.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 9.60
Netto-Auszahlung	Fr. 22.40

Zürich, den 5. April 1974

Der Verwaltungsrat

BANQUE JURASSIENNE D'EPARGNE ET DE CREDIT

L'assemblée générale des actionnaires du 30 mars 1974 a décidé de distribuer

un dividende brut de 12% pour l'exercice 1973

Le coupon N° 10 est payable par fr. 42.– au siège et dans les succursales de la société (fr. 60.– moins 30% d'impôt anticipé).

La direction

Latonia Investment Company SA

Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 3 avril 1974, la répartition pour l'exercice 1973 est payable en:

US-$ 0,40 par action contre remise du coupon N° 40 (distribution de revenus)

US-$ 0,70 par action contre remise du coupon N° 41 (distribution de plus-values)

et cela auprès de la First National City Bank, à Panama, de la Royal Bank of Canada, à Montréal, de la Banque de Paris et des Pays-Bas, de la Banque de Suez et de l'Union des Mines, de la Banque de Neuflize, Schlumberger, Mallet, à Paris, ainsi qu'auprès des banques suivantes à Genève:

MM. Bordier & Cie
Darier & Cie
De L'harpe, Leclerc & Cie
Ferrier Lullin & Cie

MM. Hentsch & Cie
Lombard, Odier & Cie
Hirsbaud & Cie
Pictet & Cie

Les 2 coupons Nos 40 et 41 doivent être présentés ensemble à l'encaissement.

Virginio Rimoldi & C., S.p.A.

con sede in Milano, Via Vespri Siciliani 9
e col capitale di lire 2 500 000 000 interamente versato.

Estrazione di obbligazioni

Si rende noto ai portatori delle obbligazioni 7% emesse dalla detta Società in esecuzione della delibera di assemblea straordinaria 15 giugno 1971 che, a norma del relativo regolamento, con verbale 31 ottobre 1973 N. 29.844/3113 Notaio Riccardo Ferrario di Milano vennero estratte n. 1400 (millequattrocento) obbligazioni da nominali lire 1000 (mille) cadauna, rappresentate dai seguenti titoli al portatore:

Titoli da una obbligazione:

Numeri: 1/A, 3/A, 5/A, 11/A, 19/A, 23/A, 26/A, 41/A, 42/A, 44/A

Titoli da dieci obbligazioni:

Numeri: 1/b, 3/B, 10/B, 11/B, 15/B, 28/B, 34/B, 36/B, 45/B.

Titoli da cento obbligazioni:

Numeri: 3/C, 4/C, 10/C.

Titoli da cinquecento obbligazioni:

Numeri: 6/D, 9/D.

I detti titoli estratti saranno rimborsabili presso la sede sociale a partire dal 1° gennaio 1974 e da quel giorno cesserà la decorrenza degli interessi.

Il notaio incaricato:
Dr. Riccardo Ferrario

Ihre Gesundheit liegt im Walde!

*Der Wald.
Ein wesentlicher Teil des Gesundheitsplanes.

Eine Krankenversicherung, die nur von sich hören lässt, wenn Sie krank sind, ist die Prämie nicht wert.

Auch wir sind eine Krankenversicherung. Unsere vornehmste Aufgabe sehen wir in erster Linie darin, Ihre Gesundheit zu erhalten. Darum erhalten Sie von uns, wenn Sie eine Pauschalversicherung für Privatpatienten abschliessen, als erstes einen * Gesundheitsplan.

Dieser berücksichtigt, je nach Wahl der sportlichen Betätigung, Ihre körperlichen Möglichkeiten, Ihre sportliche Vergangenheit, Ihren Beruf, Ihre Umwelt, Ihre Neigungen usw. Dieser Gesundheitsplan ist kein Fitnessprogramm, kein spartanisches am Leben vorbeileben. Es sind ganz einfach individuelle Verhaltensweisen, nach denen Sie sich richten sollen. Ihrer Gesundheit zuliebe.

Und nun reden wir davon, wofür wir auch da sind. Für den Ernstfall. Es ist sinnlos, dieses Thema totzuschweigen, weil niemand gerne davon spricht.

Wer sich bei uns versichert, kann sich als Privatpatient behandeln lassen. Nach Wahl der Versicherung geniesst er einen Schutz bis zu 1 Million Franken. Wir nennen unsere Versicherung PVP. Sie beschränkt das Verhältnis Arzt/Patient auf das Wesentliche. Auf die Krankheit. Sie befreit Arzt wie Patient von jeglichem Drum und Dran. Wer sich bei uns versichert, zahlt seine Prämien und wir seine Rechnungen. Denn das Kranksein verträgt nicht noch den Ballast der Administration, der kleinlichen Diskussion um Nebensächliches. Wichtig ist einzig und allein die rasche Gesundung.

Wir haben in einer Broschüre alles über unsere PVP zusammengefasst.

Mit einem Anruf oder dem Coupon kommen Sie zu der Broschüre und schon bald zu Ihrem Gesundheitsplan. Einen Vorgeschmack gibt Ihnen der kleine Gesundheitsbringer, den wir als Geschenk der Broschüre beilegen.

ARTISANA

Gesundheit durch den Gesundheitsplan

Um den sportlichen Teil Ihres Gesundheitsplanes zu erfüllen, schenken wir unsern PVP-Versicherten den Original-ARTISANA-Pulli mit dem grossen A.

Gutschein

Gutschein für die Broschüre samt einem kleinen ‹Gesundheitsbringer›.

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ _____ Ort _____

Bitte schicken Sie diesen Gutschein an:
ARTISANA, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14

GKM 4223

ARTISANA

Krankenversicherung, vom Bund anerkannt, Hauptsitz Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031/25 58 55 mit Geschäftsstellen und Agenturen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zürich, Aarau, Altdorf, Bellinzona, Chur, Freiburg, Näfels, Weinfelden.